

auber

mensuel



ÉLECTIONS

A quoi sert
le Conseil régional ?

page 6

JUSTICE

La défenseure des enfants
pour la Seine-Saint-Denis

page 14

Le ras-le-bol

Forte mobilisation locale contre la dégradation
de l'enseignement public

page 4

**Accueil professionnels
et particuliers**



**Horaires
d'ouverture :**
du lundi
au vendredi
sans
interruption
de 7 h à 17h
Samedi
de 8 h à 12 h

**revêtements sols et murs
peintures - outillages**

154, bld Félix Faure

Tél. 01 49 37 11 41 - Fax 01 49 37 14 49

**PROFESSIONNELS
POUR ÊTRE CONNU
PAR TOUS
DANS VOTRE VILLE !**

Votre annonce dans
auber
magazine

01 42 43 12 12

**protection
obsèques**

AIMER C'EST PRÉVOIR



POMPES FUNÈBRES

- crémation,
- caveaux,
- inhumation,
- articles funéraires
- transport de corps

**Un devis gratuit,
un contrat obsèques
garanti par Generali,
une étude personnalisée,
une permanence 24h/24H**

Aubervilliers conseil funéraire

19 bd. Anatole France AUBERVILLIERS

Tél 01 48 34 87 73

dépositaire de la marque Pascal Leclerc.

L'événement page 4

Effervescence dans les établissements scolaires

L'actu pages 5 à 7

Discriminations : la lutte continue

Elections régionales

Don du sang

Solidarité avec Haïti



La municipalité pages 15 à 17

Albertivi, votre web télé

Aubervilliers tisse sa toile

Compte rendu du conseil municipal

La culture pages 18 à 22

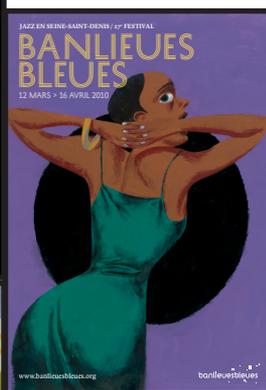
L'Arbre d'Amour au Théâtre de la Commune

Banlieues Bleues, la fabrique à jazz

Les projets des Labos d'Auber

Le Printemps musical

Étincelles joue à Déli Délo



Le sport pages 23 à 25

La boxe au féminin

La randonnée pédestre

Plongée et hockey subaquatique

Body karaté



Les quartiers pages 8 et 9

Réouverture du bureau de Poste de La Villette

La régie de quartier rénovée à La Maladrerie

Auber fera son miel

Economie pages 10 et 11

Une entreprise écolo et solidaire

Le Data center Condorcet

La rétro pages 12, 13 et 22

Février en images

Les gens page 14

Antoinette Moussa-Montaigne, défenseure des enfants pour la Seine-Saint-Denis

L'info pratique pages 26 et 27

L'agence immobilière à vocation sociale

Numéros utiles, petites annonces

Les tribunes pages 28 et 29

L'agenda pages 30 et 31



Aubervilliers
une ville
en mouvement

Imprimé sur papier 100% PEFC • www.aubervilliers.fr

Aubermensuel • Nouvelle série n°9 mars 2010 • Edité par l'association Carrefour pour l'Information et la Communication à Aubervilliers, 7 rue Achille Domart 93308 Aubervilliers Cedex • Tél. : 01.48.39.51.93 • Télécopie : 01.48.39.52.43 • aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr • Directeur de la publication : Abel Pastel • Rédactrice en chef : Maria Domingues • Rédaction : Eric Guignet, Claire Darfeuille • Photographes : Willy Vainqueur, Pascal Dacasa, Michael Barriera, Idrisse Bagayoko • Création graphique : JMH.com • Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriot • Maquette : Zina Terki • PSD Publicité 01.42.43.12.12 • Imprimerie Mouquet 01.48.36.08.54 • Numéro de commission paritaire : 73261 • Dépôt légal : mars 2010. Produit certifié 100% PEFC sous la chaîne de contrôle FCBA / 09-01030



Aubervilliers dans le mouvement

Le mouvement de grève, parti de la cité scolaire Henri Wallon, fait tache d'huile. Du primaire au secondaire, le monde enseignant, soutenu par les élèves et les parents, se mobilise.

Ce qui a provoqué notre ras-le-bol, c'est la détérioration de nos conditions de travail due aux suppressions de postes», souligne Loris Catellani, enseignant à Henri Wallon, lors de l'assemblée générale du 18 février à l'école Jules Guesde. Environ 150 enseignants du secondaire et de nombreux instituteur(trice)s s'y étaient rassemblés pour faire le point avant la manifestation

à Paris où ils ont défilé côte à côte. Car, c'est une lame de fond qui traverse l'ensemble de l'Éducation nationale. Les revendications s'étendent de la réforme de la formation des enseignants, au manque de surveillants en passant par les classes surchargées, le non remplacement des personnels, la précarisation généralisée tant dans les emplois de vie scolaire que l'enseignement. Le ministère pré-

voit de supprimer 80 000 postes en 5 ans d'ici 2012. « C'est le plus grand plan de licenciements jamais conduit en France », résume Georges Vartanianz, professeur d'histoire géographie au lycée Henri Wallon. Pour les élèves présents sur la place de la Mairie lors de la manifestation du 4 février, cette précarisation est déjà une réalité quotidienne. « Nous avons eu comme remplaçant en math un étudiant de 22 ans, sans formation, alors que nous sommes en 1^{re} S », constate, amère, Sabrina, lycéenne. De leurs côtés, les parents d'élèves d'Henri Wallon se sont aussi mobilisés en appelant, dès le vendredi 5 février, à soutenir le mouvement en n'envoyant pas leurs enfants en cours. Le 18 février, la FCPE 93 lançait une « journée déserte de la maternelle au lycée » et la section locale adressait une pétition de 500 signatures à l'Inspection. D'autres actions se dérouleront pendant les vacances scolaires et dès la rentrée. Une manifestation nationale est prévue le 12 mars. « Ce n'est pas en mettant des grilles et des caméras que l'on résoudra les problèmes, mais en créant des postes », témoignent d'une même voix les enseignants à l'annonce par le ministre de l'Éducation nationale de la tenue d'États généraux de la sécurité. En son temps, Victor Hugo disait : « Quand on ouvre une école, on ferme une prison ».

Claire Darfeuille



Idriss Bagoyko

Enseignement • Suspension des cours entre les 26 janvier et 9 février derniers au lycée Jean-Pierre Timbaud

Sécurisation partielle au bahut

Sombre hiver au lycée professionnel Jean-Pierre Timbaud qui fit ainsi l'objet de trois départs d'incendie, d'intrusions extérieures et de classes saccagées. A cet édifiant déroulé on peut également ajouter l'agression d'un professeur – une enseignante et enceinte par surcroît – par une personne extérieure au lycée, ainsi que l'introduction d'une arme (un Taser, pistolet électrique) en ces lieux d'apprentissage... Face à cette situation, les professeurs ont

décidé – 13 jours durant – d'arrêter les cours, affirmant « ne plus se sentir collectivement en sécurité dans ce lycée » et exerçant ainsi leur droit de retrait. Cette mobilisation a en partie « payé » puisque à la suite d'une réunion avec la vice-présidente de la Région, Elisabeth Gourevitch, le maire, Jacques Salvator, et le commissaire de police, Emmanuel Boisard, la Région a débloqué en urgence 35 000 € pour des travaux de sécurisation. « Bien sûr, cette somme

a permis d'édifier une barrière entre le lycée et le foyer de jeunes qui lui est mitoyen. De revoir portes coupe-feu et extincteurs... autant de petits travaux nécessaires mais qui ne suffisent pas. Nous avons demandé un supplément de moyens humains en personnel de service, à la loge, le classement du lycée en zone sensible... mais nous n'avons pas obtenu de réponses satisfaisantes sur ce terrain », explique Pierre Grac, enseignant à Timbaud. **Eric Guignet**

Discriminations • Information
et sensibilisation

La lutte continue

Le 21 mars est désormais reconnue comme la Journée internationale de la lutte contre les discriminations raciales. Cependant, depuis 2008, Aubervilliers a préféré s'engager contre toutes les formes de discriminations et ne pas se cantonner à une seule journée de mobilisation. En conséquence, et en coordination avec ses services municipaux, partenaires et associations, différentes manifestations émailleront la semaine du 22 au 26 mars. « Pour 2010, nous avons décidé de mettre l'accent sur les discriminations liées aux origines, à l'orientation sexuelle, au patronyme et à l'état de santé », souligne Soumia Zahir, conseillère municipale déléguée aux Droits des femmes et à la lutte contre les discriminations.

Débat, film, exposition, théâtre...

Tout commencera le lundi 22 mars (14 h 30) au foyer-club Ambroise Croizat par un échange sur la lutte contre l'homophobie. Suivi de la projection, à 16 h, du film *Single Man* au cinéma Le Studio. A 18 h 30, l'association Initiatives féministes européennes animera un débat, en mairie, autour de cette question : « Après 100 ans de combats féministes, pourquoi avons-nous besoin d'une loi cadre contre les violences faites aux femmes ? ». Toujours en mairie, le mardi 23, les jeunes de la Mission locale, l'une des structures de l'Association pour l'insertion sociale et professionnelle des jeunes et des adultes (Aispja) présenteront leurs travaux réalisés sur le thème « Discrimination : transformer les stéréotypes » avec le concours de La

Fabrik et le soutien de la Fondation Dexia. Le mercredi 24, une pièce de théâtre, *J'aime pas beaucoup ce que vous êtes*, sera programmée en soirée à l'Opéra bleu ou au Foyer protestant.

Le vendredi 26, Georges Tin, président du Conseil représentatif des associations noires de France (Cran), tiendra une conférence sur « Le cumul des discriminations : origines et orientation sexuelle », en partenariat avec l'Aispja.

A ne pas manquer également, une exposition, sous forme de roman photos, présentée au Foyer des jeunes travailleurs et visible toute la semaine.

Enfin, parce que toutes ces formes d'injustice sont une réalité quotidienne, il est bon de rappeler que la Maison de l'emploi d'Aubervilliers accueille une permanence juridique « Non discrimination dans l'emploi » pour accompagner les salariés et demandeurs d'emploi (le 2^e mercredi du mois).

Dans un registre plus large, la Haute Autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité (Halde) tient également

une permanence tous les mercredis après-midi à la Maison de justice et du droit d'Aubervilliers.

D'autre part et pour marquer sa volonté de faire reculer ces injustices récurrentes, la municipalité envisage de signer, dans les mois à venir, une convention qui l'engagera dans un Plan de lutte et de prévention contre les discriminations

Maria Domingues

QUELQUES ADRESSES

- Service Droits des femmes et lutte contre les discriminations
Tél. : 01.48.39.52.62
- Foyer Ambroise croizat
166 avenue Victor Hugo.
- Cinéma Le Studio
2 rue Edouard Poisson.
- Opéra bleu
96 avenue de la République.
- Foyer Protestant
195 avenue Victor Hugo.
- Maison de l'emploi
122 rue André Karman.
Sur rendez-vous au 06.78.36.69.88
- Maison de justice et du droit
22 rue Bernard et Mazoyer.
Tél. : 01.48.11.32.24

en bref

DROIT DES FEMMES

La journée du 8 mars

Le service municipal Droits des femmes et lutte contre les discriminations a orchestré une série d'initiatives à l'occasion du lundi 8 mars, jour de la Femme. Cette date célébrée au niveau international vise à promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes.

- 17 h - 17 h 30, hall de la mairie
L'école des femmes de Molière

Par les jeunes de l'atelier animé par Kialucera (4 collégiens de Gabriel Péri et 5 lycéens d'Arthur Rimbaud à La Courneuve).
Entrée libre et gratuite.

- 17 h 45 - 18 h 45, salle du Conseil
Lecture de textes sur les femmes

par des élu(e)s et des jeunes du Conseil local des jeunes.
En introduction, projection d'un documentaire, *Aux urnes Citoyennes*, réalisé par le CICA Vidéo.
Entrée libre et gratuite.

- 19 h, cinéma Le Studio

Une vie toute neuve

Le Studio projettera ce film coréen. La trame : Jinhee, une petite fille orpheline de mère, est placée dans un orphelinat par son père. Au fil du temps, les départs des enfants adoptés laissent entrevoir une part du rêve, mais brisent aussi les amitiés à peine nées. Jinhee résiste car elle sait que la promesse d'une vie toute neuve la séparera à jamais de ceux qu'elle aime.
(tarif 5, 50 € ; tarif réduit 4, 20 €)
Renseignements : 01.48.39.52.62



Les élections régionales

Deux dimanches, 14 et 21 mars, et deux tours pour désigner vos représentants au sein du prochain Conseil régional d'Ile-de-France.

Nouvelle carte d'électeur dans la boîte aux lettres, panneaux d'affichage électoral, gazettes, radios et télévisions intarissables sur le sujet... Impossible de l'ignorer, les élections régionales se profilent et, depuis le 1^{er} mars, 0 h 00, la campagne du premier tour est officiellement ouverte. Une échéance électorale qui convoque les électeurs à un double rendez-vous au bureau de vote, les 14 et 21 mars, pour élire leurs conseillers régionaux, soit 209 élus pour les Franciliens. Quelle importance les décisions de cette assemblée ont-elles sur notre quotidien ? Majeure, tout simplement. Dans le domaine des transports, notamment, qui représente 25 % des 4,6 milliards d'euros

du budget 2010 de la région Ile-de-France. Création de tramways, prolongement de lignes de métro, dont celui de la ligne 12 attendu impatiemment dans la ville..., elle consacre cette année 1,143 milliard d'euros aux déplacements des 11,6 millions de Franciliens.

L'enseignement secondaire (entretien des 471 lycées, création de nouveaux établissements...) arrive en seconde position avec 23 % du budget, suivi par la formation professionnelle et l'apprentissage (16 %). Environnement, culture (financement de 4 millions d'euros pour le nouveau conservatoire, par exemple), logement, emploi, enseignement supérieur..., la collectivité territoriale s'invite dans chaque facette de notre quotidien.

Particularité de ces élections régionales 2010, elles sont les dernières du genre et le mandat des élus se limite à quatre ans. La réforme des collectivités territoriales prévoit en effet de remplacer les conseillers généraux et régionaux dès 2014 par un représentant unique, le conseiller territorial, qui siègera dans les deux instances. A l'échelle de la ville, aussi, ces élections se démarquent par quelques nou-

veautés. A commencer par la restructuration des périmètres des bureaux de vote (voir encadré), qui passent de 30 à 23.

Le bureau centralisateur désormais en mairie

Le bureau centralisateur quitte le gymnase Robespierre pour prendre ses quartiers dans la salle des mariages, à l'Hôtel de Ville, où les résultats devraient être proclamés et affichés autour de 21 heures. Le service Population, qui assure la logistique du scrutin, est en ordre de bataille. « Une dizaine de personnes sont mobilisées pour envoyer les 25 000 cartes d'électeurs et une centaine de personnes assurent la mise sous pli des documents électoraux, détaille Gérard Maline, le responsable du service. Les opérations de vote mobilisent elles aussi une centaine d'agents. » Autre innovation : la diffusion en temps réel des résultats sur le site Internet de la ville www.aubervilliers.fr à partir de 21 heures.

Véronique Petit

MODE D'EMPLOI

Dimanches 14 et 21 mars, de 8 h à 20 h

Outre la carte d'électeur, une pièce d'identité est impérativement demandée : carte nationale d'identité, passeport, permis de conduire, livret militaire...

• Renseignements

Service Population, tél. : 01.48.39.52.23.

Liste des 23 bureaux de vote et résultats sur le site de la ville

www.aubervilliers.fr
(rubrique Participer/Elections)



Willy Vanquener

en bref

COMMÉMORATION

Cessez-le-feu du 19 Mars 1962

Il y a 48 ans, le cessez-le-feu mettant fin à la guerre d'Algérie est proclamé le 19 mars 1962 à midi. En souvenir des 30 000 morts, dont 21 jeunes Aubervilliersiens et à la mémoire des victimes civiles, le comité local de la Fnaca, les associations d'Anciens Combattants et la municipalité convient la population à participer à la cérémonie du souvenir **vendredi 19 mars**.

10 h : Maison du combattant,

166 avenue Victor Hugo

10 h 30 : place du 19 Mars

11 h 15 : cimetière du Pont Blanc

11 h 30 : hall de la mairie

SOIRÉES HAÏTI

Avec Tim Tim

L'association de contes du monde et de promotion de la culture haïtienne, Tim Tim, organise trois soirées animées par des conteurs et ponctuées d'un repas. C'est l'humoriste-conteur africain, Saidou

Abadcha, qui débutera la série par deux one man show les 17 et 19 mars. Suivi de Suzy Ronel, conteuse et collecteuse d'histoires qui présentera *La fête Cacao*, le 27.

Mercredi 17 mars, 20 h Saidou Abatcha

• Opéra bleu, 96 avenue de la République

Vendredi 19 mars, 20 h Saidou Abatcha

• Espace Fraternité, 10-12 rue de la Gare

Samedi 27 mars, 20 h *La fête Cacao*

• Opéra bleu, 96 avenue de la République
Renseignements et réservations (obligatoires pour les repas) auprès de Tim Tim au 06.24. 31.47.60.

Initiative • Journée Don du sang en mairie le 9 avril prochain

On vous prélève en début de mois ?

Parce qu'il le faut bien et que les réflexes de dons de sang, à l'inverse des prélèvements bancaires, ne sont pas automatiques... vous êtes ainsi appelés à vous précipiter dans l'enceinte de la mairie et atteindre son premier étage – la salle des mariages et le petit salon de l'Hôtel de Ville ont été réquisitionnés à ces fins – pour faire votre don. Attention, il faudra être majeur, en bonne santé et plutôt ne pas venir à jeun.

Bis repetita placent ? Certes, on recommence et cela va nous plaire : la précédente journée Don du sang en mairie, en octobre dernier, s'était révélée un succès pour son organisateur, l'Etablissement français du sang (EFS). « Avec 75 personnes vues par les médecins, il a pu être collecté 56 dons, ce qui est plutôt un très bon résultat », explique Corinne Guiot, infirmière coordinatrice au centre municipal de santé du Dr Pesqué. Petite satisfaction locale, les agents municipaux ont participé de façon notable à l'opération : chapeau bas pour les manches retroussées...



Willy Vainqueur

De la sorte, l'EFS a souhaité mettre en place une autre journée de don dans un contexte où l'on compte toujours autant sur les donneurs. « Les globules rouges ne tiennent que trois mois, et on ne peut pas les stocker au-delà. On a vraiment besoin des donneurs parce qu'il n'y a pas assez de sang. Pensez que les accidents de la route sont encore – trop – nombreux par exemple. L'EFS est sur la brèche en permanence et préfère aller dans les villes où les résultats de collecte sont probants. Il faut leur donner raison, et conforter leur intention de venir sur Aubervilliers ! », indique Corinne Guiot.

Alors quoi ? Se rendre en masse à la mairie donc, et ne pas redouter de se faire piquer : car tout cela se passe dans les meilleures conditions tant les techniciens de

l'EFS connaissent leur affaire. Acteur majeur de la santé publique, l'EFS assure sa mission visant à l'autosuffisance du pays (les départements d'outre-mer compris) en produits sanguins, cela dans les 17 établissements régionaux qui le composent. Tout va bien ! De plus, après avoir fait cadeau de votre sang, une collation vous sera offerte de sorte que vous ne ressortirez pas chancelant de la mairie... On vous prélève en début de mois ?

Eric Guignet

DON DE SANG

Vendredi 9 avril, de 14 h à 19 h 30

• Hôtel de Ville
Dons possibles de façon permanente et sur RDV à l'hôpital Avicenne.
Renseignements au 01.48.95.56.79

Solidarité • Vente d'œuvres d'art au profit d'Haïti, jeudi 11 mars en mairie

Auber surenchérit pour Haïti

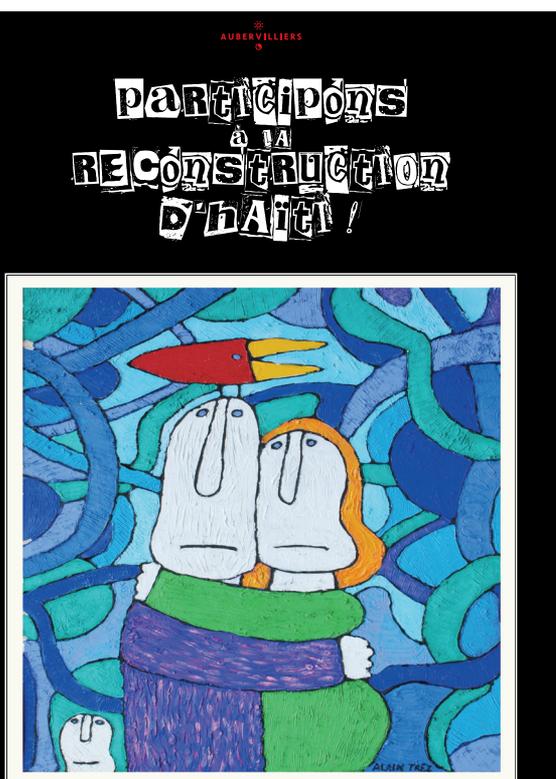
Après avoir accueilli dans le hall de la mairie une urne destinée à recueillir les dons, soutenu le 23 janvier dernier en l'Espace Fraternité le gala de soutien à l'appel d'un collectif constitué d'une vingtaine d'associations, la municipalité prête son espace pour une vente aux enchères d'œuvres d'art au profit d'Haïti. Elle répond là positivement à la sollicitation du Syndicat national autonome des graveurs-peintres-sculpteurs, organisation basée à Pantin.

De fait, le principe consiste pour les membres de ce syndicat – artistes, artisans d'art de Seine-Saint-Denis – et leurs amis de toute la France à offrir une ou plusieurs œuvres aux fins d'être vendues lors de la soirée du 11 mars. Ici, c'est l'un des pontes de la fonction – maître Boisgirard – qui officiera en tant que commissaire-priseur.

Dans ce temps, l'Hôtel de Ville s'honorera des présences de son excellence Charles Etzer, ambassadeur d'Haïti auprès de l'OMC (Organisation mondiale du commerce), et de Francis Parent, critique et historien d'art de renommée internationale. De la sorte, il se vendra à Aubervilliers essentiellement des tableaux ressortissant à l'art contemporain – le coût de ces achats est déductible d'impôts ! – qu'on pourra admirer ou évaluer dès le lundi 8 mars, la mairie restant exceptionnellement ouverte jusque 20 heures ces trois jours qui précéderont la vente.

Tout le bénéfice de la vente sera intégralement reversé à la Fondation Abbé Pierre qui est actuellement présente sur le terrain en Haïti et s'active à construire des groupes de maisons antisismiques.

Eric Guignet



participons
à la
RECONSTRUCTION
D'HAÏTI !

LES QUARTIERS

Service • Réouverture du bureau de Poste des Quatre-Chemins

Circulation fluide

C'est cent fois mieux qu'avant ! A l'intérieur, c'est agréable et, en plus, il n'y a personne », lâchait cette jeune maman au sortir du 2 rue Ernest Prévost... Personne ? C'est à voir, en attendant la bonne adresse, le beau bureau de Poste a effectivement rouvert cette mi-février après 3 mois de travaux. De fait, 550 000 € auront été investis dans un nouveau concept de bureau – celui des Quatre-Chemins est le deuxième du département à être ainsi « traité » – une opération qui s'inscrit dans un processus à l'issue duquel une cinquantaine de sites du département feront

aussi l'objet d'une complète rénovation. Fini donc la transhumance jusqu'au bureau de Poste intérimaire de Pantin pour les clients de la Villette jusqu'à cette présente réouverture. De sorte que, progressivement, les gens du quartier auront repris leurs marques, avec la bonne surprise de trouver en ces lieux de réelles améliorations : c'est neuf, c'est propre et le sentiment de ce qu'il n'y ait « personne » à l'intérieur résulte ici bien plutôt d'une nouvelle organisation de l'espace en même temps que d'un nouveau mode d'accueil. La signalétique s'affiche clairement et la

circulation est fluide car, d'un côté la Banque Postale dispose d'un périmètre bien identifié avec des bureaux permettant de s'entretenir en toute confidentialité avec les conseillers. Cependant que de l'autre côté, l'on est tout de suite accueilli par un agent de la Poste sur un premier îlot : voilà pour informer, orienter et répartir le flux des clients, soit vers l'un des deux guichets traitant les opérations financières, soit vers un deuxième îlot dédié au retrait-dépôt de courrier (affranchissement, encaissement rapide des achats réalisés en libre-service).

Un nouveau service clients au 36 31

Les slogans fleurissent ici – Gagnez du temps – et l'on se prend à vérifier l'ambition de La Poste d'abaisser la durée moyenne de traitement à 8 minutes pour les opérations rapides pour la fin 2010 : ça le fit largement ce mardi-là... En outre, et pour tout complément d'information, La Poste a mis en place un service clients accessible téléphoniquement au 36 31, un numéro dédié au courrier, aux colis et aux bureaux de Poste. Ce service est ainsi joignable de 8 h 30 à 19 heures du lundi au vendredi et de 8 h 30 à 13 heures le samedi.

Eric Guignet



Willy Vainqueur

BUREAU DE POSTE DES QUATRE-CHEMINS

• 2 rue Ernest Prévost.
Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h,
le samedi de 8 h à 12 h.

en bref

VIDE GRENIER

Quartier Maladrerie-Emile Dubois

L'équipe d'animation du conseil de quartier organise une brocante sur l'aire de jeux située face à la salle Marcel Cachin.

Dimanche 7 mars, de 9 h à 17 h

• Aire de jeux Emile Dubois
allée Marcel Cachin
Inscriptions et renseignements
au 06.98.60.15.53

BOURSE AUX VÊTEMENTS D'ÉTÉ

Quartier Vallès-La Frette

La bourse aux vêtements est ouverte à tous les habitants, dans la limite de

20 articles déposés par famille.

Dépôt

Mardi 23 mars, 9 h à 11 h et 13 h 30 à 17 h 30.

Mercredi 24 et jeudi 25, 9 h à 11 h et 13 h 30 à 17 h.

Ventes

Lundi 29, 9 h à 11 h et 13 h 30 à 17 h 30.

Mardi 30 et mercredi 31, 9 h à 11 h et 13 h 30 à 17 h.

• Boutique de quartier Vallès-La Frette
34 rue Hémet.
Tél. : 01.48.33.58.83

COMMANDO POÉTIQUE

Quartier du Montfort

La compagnie Les Souffleurs, commandos poétiques s'apprête à frapper l'imaginaire

du public lors d'une « apparition-disparition » au cours de laquelle ses acteurs soufflent – à l'aide de grandes trompes – des poésies ou de tendres messages à l'oreille des passants subjugués.

Après le quartier de la Villette-Quatre-Chemins, c'est au tour du Montfort d'accueillir ces poètes troubadours et fantasques pour un commando poétique.

Vendredi 19 mars, entre 11 h et 12 h

• Marché du Montfort
Rue Hélène Cochenne
et boulevard Edouard Vaillant.

Les souffleurs commandos poétiques

• 2 rue Chapon.
Tél. : 01.40.11.35.79
www.les-souffleurs.fr

LES QUARTIERS

Maladrerie-Emile Dubois • Inauguration des nouveaux locaux de la régie de quartier

Des perspectives toutes nouvelles

Franchement, on peut croire que, ce samedi 13 février dernier, tout le quartier s'était passé le mot, façon Tous au 31 rue Lopez et Jules Martin ! Parce qu'il fallait jouer des coudes – gentiment – pour se faufiler dans les nouveaux locaux de la régie de quartier. Comprendre là que l'attente des habitants des cités Maladrerie-Emile Dubois fut longue.

Six mois ont effectivement été nécessaires pour disposer d'un espace qui affiche une trentaine de mètres carrés supplémentaires relativement à l'ancienne régie, un lieu fonctionnel à l'avenante et chaleureuse façade parée de bois. Ici, tous les travaux ont notamment été réalisés par les salariés de la régie. De la belle ouvrage, comme on dit, et dont les acteurs ne sont pas peu fiers... voir entre autres sourires ceux de Baya ou de Rachid, tout ce monde radieux.

« On était un peu à l'écart à l'ancienne adresse. On commençait à avoir du mal à travailler et là, on sera bien plus visible, plus près des jeunes. Avec ce nouveau lieu, tout change car il est bien plus accueillant et il sera maintenant possible de recevoir les gens dans de bonnes conditions », explique Yousef, l'un des deux médiateurs de la régie. De fait, outre cette mission de médiation, la régie de quartier est une association, sub-



Inauguration des nouveaux locaux en présence du député Daniel Goldberg, du maire, de membres de la régie et de sa présidente, Nicole Picart.

ventionnée par la municipalité, qui a pour objet de créer du lien social, notamment en permettant aux habitants de la Maladrerie-Emile Dubois de bénéficier des services et prestations réalisées par d'autres habitants, ceux-là salariés de la structure.

Nouvel élan pour l'offre d'insertion

Après des débuts difficiles – création en 2003 – une vitesse de croisière atteinte ces dernières années, le fait que l'on inaugure ainsi un nouveau local concorde avec les intentions de la municipalité puisque, « on le confirmera sans doute lors du prochain vote du budget, nous avons l'intention de faire de cette année 2010 l'année du développement de l'économie solidaire », précisera le maire, Jacques Salvator.

L'assistance apprécie, Azzouz Gharbi, le directeur de la régie peut dans la foulée annoncer de nouvelles perspectives pour la structure : « Le propos, désormais, c'est de décroïssonner et donner un nouvel élan à l'of-

fre d'insertion. C'est pourquoi nous travaillons par exemple en relation avec le Festival Villes des Musiques du Monde, Aubercail, les Laboratoires d'Aubervilliers pour des propositions sur les métiers de la scène et de la culture. »

Ça se présente bien aussi avec la création d'un poste à l'accueil de la régie, la professionnalisation de ses salariés et le développement de compétences en interne.

« Ça va pouvoir respirer autrement. Je pense par exemple qu'on va pouvoir faire un travail entre les gens de la maison-relais et la régie. Tout se lie », se réjouissait Evelyne Yonnet, la première adjointe au maire et administratrice de la régie depuis sa création.

Eric Guignet



RÉGIE DE QUARTIER

• 31 rue Lopez et Jules Martin.
Tél. : 01.48.11.64.21
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h

Développement durable • La Ville s'engage dans le programme Abeille, sentinelle de l'environnement

Auber fera son miel

L 9 avril, en conclusion de la Semaine du Développement durable, six ruches seront installées par l'Union nationale de l'apiculture française (Unaf) dans le point vert situé face à l'école Anne Sylvestre, avenue de la République.

Cette implantation marque le soutien de la Ville au programme intitulé « Abeille, sentinelle de l'environnement » pour la survie des abeilles et la sauvegarde de la biodiversité. En effet, leur rôle est essentiel. En butinant en moyenne 700 fleurs par jour, les abeilles assurent la pollinisation de 80 % des espèces de plantes à fleurs et à fruits de la planète, or ces

fécondatrices exceptionnelles sont les principales victimes des insecticides et pesticides. Depuis 1994, les apiculteurs tirent la sonnette d'alarme. L'action « sentinelle » de l'Unaf a été lancée en 2005 et de nombreuses collectivités, ainsi que des entreprises privées, en sont partenaires.

Ce vendredi 9 avril à 11 heures, une convention sera signée officiellement sur place juste avant l'installation des ruches. Cette convention prévoit l'intervention une fois par mois, pendant trois ans, des apiculteurs de l'Unaf pour entretenir le rucher et récolter le miel entre la fin du printemps et l'automne.

La collecte effectuée en public sera l'occasion d'une manifestation festive et les pots seront étiquetés aux couleurs de la ville. Tout au long de l'année, des actions pédagogiques autour des ruchers permettront aux enfants d'Aubervilliers de découvrir le monde fascinant des abeilles. Pour un peu moins de 11 000 € à l'année, ce projet écolo a été voté à l'unanimité par le conseil municipal. Une demande de subvention a été déposée auprès de Plaine Commune et de l'Agence régionale des espaces verts, tout comme Saint-Denis pour un projet similaire.

Claire Darfeuille

Une entreprise écolo et solidaire

Depuis un an, les cars et les véhicules municipaux sont nettoyés sans une goutte d'eau, avec des produits biodégradables. Ecologique, économique, le pari est aussi humain puisque le prestataire est Ares-services, une entreprise d'insertion.

Extraits d'agrumes et huiles essentielles, la recette beauté... des autocars municipaux. L'extension du centre technique de la Ville, réalisée il y a deux ans, n'a pas permis de conserver le poste de lavage utilisé pour la flotte municipale. La toilette des cinq autocars qui sillonnent le bitume du lundi au dimanche (sorties scolaires, déplacements sportifs, activités des centres de loisirs) est désormais confiée à un prestataire extérieur.

Depuis un an, la manœuvre est devenue 100 % écologique. L'entreprise retenue par la Ville pour ce marché assure un nettoyage manuel sans eau, avec des produits complètement biodégradables élaborés par un laboratoire de chimie végétale à partir d'huiles essentielles et d'extraits

d'agrumes. Le bilan se passe de commentaires : 300 litres d'eau économisés par véhicule, aucun produit toxique rejeté dans le réseau d'assainissement et un service de qualité moins onéreux que le classique lavage automatique aux rouleaux.

Le développement durable abordé dans les marchés publics

« La Ville introduit des clauses environnementales dans tous ses marchés publics, souligne Jean-François Monino, adjoint au maire chargé de la Voirie, des travaux et de l'Agenda 21. Et 20 % de la note du candidat est lié à cela. Nous nous efforçons de poser la question du développement durable sur tous les dossiers. » Nouveaux

bâtiments construits aux normes HQE (Hautes qualités environnementales), diagnostics pour réduire la consommation énergétique et augmenter la part des énergies renouvelables, achat de véhicules électriques ou hybrides, utilisation de peinture biodégradable non polluante dans les bâtiments communaux..., le nettoyage écologique du parc automobile municipal s'inscrit dans une dynami-

que solidement enracinée. Tous les mois, une petite équipe encadrée par le coordinateur technique, Christophe Joubrel, vient briquer les véhicules du centre technique. « Ares, qui est une entreprise d'insertion, a obtenu la franchise Sinéo il y a 18 mois, explique Christophe Joubrel. Cela nous a permis de créer une nouvelle activité assez bien adaptée à notre public jeune, qui est de plus en plus nombreux. »

Outre l'activité Sinéo, Ares, qui compte 320 salariés dont 210 en insertion, propose une gamme variée de services : débarras, conditionnement, sous-traitance industrielle et transport cycliste de marchandises.

Le contrat en insertion est par définition transitoire et les employés passent de six mois à deux ans (limite du contrat) au sein d'Ares. Le temps de se reconstruire après un passage dans la précarité (chômage longue durée, maladie, addiction, épisode carcéral...), l'isolement et de retrouver un emploi, avec un chargé d'accompagnement social et professionnel. Cette approche a également pesé en faveur de Sinéo, lorsque les offres des entreprises candidates ont été examinées par la municipalité. Tous les marchés publics lancés par la commune comportent en effet une clause d'insertion.

Ecolo et solidaire, ce service a tout pour plaire...

Véronique Petit



Willis Vainqueur

ARES-SERVICES
189 rue d'Aubervilliers, Paris XVIII^e
Tél. : 01.40.37.37.00
• Sinéo : 01.70.64.40.37
www.ares-services.com

en bref

ANIMATIONS

Fête des marchés

Le Syndicat des commerçants non sédentaires et la municipalité s'associent à l'occasion de la quinzaine des marchés de la Seine-Saint-Denis. Des animations sont donc prévues.

Samedi 20 mars, 9 h à 12 h 30

- Marché du Centre

1 500 € en bons d'achat à gagner.

Dimanches 21 et 28 mars

- Marché du Montfort, 9 h à 12 h 30

Orgue de Barbarie, distribution de sacs en

toile, atelier maquillage et clowns sculpteurs de ballons.

- Marché des Quatre-Chemins, 15 h 30 à 18 h
- Tombola, atelier maquillage et présence de clowns sculpteurs de ballons.

CAISSE D'ÉPARGNE

Une agence rénovée

L'agence de la Caisse d'épargne du centre-ville a entrepris d'importants travaux de rénovation en vue d'améliorer l'accueil de ses clients et en même temps les conditions de travail de son personnel. Ces travaux sont quasiment achevés.

Réouverture prévue le **jeudi 11 mars**.

- 6 rue Ferragus. Tél. : 0 821 010 249

NOUVEAU COMMERCE

Grain de Beauté

Un nouveau salon de coiffure et d'esthétique pour femmes et enfants a ouvert ses portes. L'équipe est composée de trois professionnelles. Les prix varient de 5 et 80 €, voire plus, selon la prestation (chignons de mariée...).

- 75 avenue de la République.

Tél. : 01.48.34.01.95

Du mardi au dimanche, de 10 h à 19 h.

Le Data center Condorcet est tout vert

TelecityGroup, l'un des plus importants opérateurs européens, vient d'ouvrir le Data center Condorcet. Ce centre d'hébergement de données informatiques allie haute technologie et écologie.

Data center ? Data centre peut-on encore lire ici ou là... soit un site – hautement sécurisé, connecté et refroidi – dont la vocation consiste à héberger les infrastructures informatiques de sociétés diverses et variées.

TelecityGroup, dont le siège est situé à Londres, est l'un des plus importants opérateurs européens avec 23 data centers dans 7 pays de l'Union européenne. Ce groupe a ainsi choisi Aubervilliers pour l'installation du site Condorcet, son troisième centre de données sis en région parisienne.

Comprendre ainsi que, à l'aplomb du 10 rue Waldeck Rochet, on ne peut guère soupçonner ce qui se trame derrière l'immense et flambant neuf bâtiment qui a remplacé l'antique plateforme de la Fnac. Là, il y a effectivement de la surface avec quelque 3 400 m² d'espace clients sur lesquels s'affaire en permanence une équipe de 50 personnes, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Le souci de développement durable

Un bâtiment de toute nouvelle génération dont la construction s'est entièrement réalisée en chantier vert : « *Notre groupe est très déterminé sur ces questions et nous avons été les premiers à signer le code de conduite européen pour les data centers* », explique Stéphane Duproz, directeur général pour la France de TelecityGroup. Le respect de l'environnement, le souci de développement durable et de réduction de l'impact sur le climat ont conduit à la conception puis à l'achèvement du site Condorcet.

De fait, pour des établissements de ce type, la consommation électrique se révèle plutôt



L'air chaud rejeté alimente un arboretum composé d'espèces végétales adaptées au climat de demain.

élevée. Sur Aubervilliers, la mobilisation d'équipes techniques spécialisées a permis d'optimiser les rendements tout en réduisant la consommation d'électricité. L'on a de la sorte réussi à refroidir les salles informatiques en recourant au principe du free cooling : soit une technique de refroidissement qui consiste à faire entrer directement l'air extérieur lorsque la température est froide (donc inférieure à l'air intérieur) au lieu de continuer à faire tourner à plein régime le système de climatisation. Voilà pour permettre « *de réduire à terme de 50 % la consommation des installations techniques, [...] soit une réduction équivalant à 2 500 tonnes de CO₂ par an* », se félicite Stéphane Duproz.

Rien n'aura été laissé au hasard dans ce projet, jusqu'à la toiture du centre de données qui se pare d'une membrane blanche aux fins de réfléchir vers l'espace une part non négligeable du rayonnement solaire. Cette caractéristique, adoptée selon les principes préconisés par Stephen Chu (le « monsieur climat » de Barack Obama), permet de réduire encore la température de Data Condorcet

et de limiter les besoins de refroidir.

C'est tout. Non, ou plutôt Condorcet, c'est tout vert... Que l'on juge : nous sommes là en présence d'une entreprise qui produit du froid, rejette du chaud. Bien, mais comment réutiliser cette énergie ? TelecityGroup a décidé d'intégrer sur ce site un arboretum, en partenariat avec les chercheurs de l'Inra (Institut national de la recherche agronomique), aux fins de mener des études sur le changement climatique. 1 600 m² de serres donc qui serviront à déterminer les espèces végétales adaptées au climat de demain.

Quoi, vous ne savez pas ? D'ici à l'an 2100, le climat méditerranéen pourrait bien s'accomplir jusqu'à Montlhéry. Vous êtes tout vert là !

Eric Guignet



DATA CENTER CONDORCET
10 rue Waldeck Rochet.
Tél. : 01.49.97.30.60
www.telecitygroup.fr



Salle d'hébergement des données informatiques.

LA RÉTRO

1. Les jeunes de l'association La Roulotte qui fédère d'anciens élèves du collège Gabriel Péri ont participé à l'inauguration du Wip de La Villette, un nouvel espace culturel (vendredi 5).

2. Les petits du centre de loisirs maternel Jacques Prévert et leurs aînés de la maison de l'enfance Anne Sylvestre, lauréats du concours d'affiches Agis pour tes droits organisé par les Francas et le Conseil général, ont été félicités et récompensés lors d'une réception à l'Hôtel du département (samedi 30 janvier).

3. Le bal de l'association Accordéon club d'Aubervilliers a régalé les amoureux de la guinche qui s'en donnaient à cœur joie sur le parquet de l'Espace Fraternité (samedi 6).

4. Des élèves des collèges Gabriel Péri et Jean Moulin en visite dans les locaux d'Aubermensuel. Une initiative organisée par Plaine Commune dans le cadre du Rallye inter-entreprises (vendredi 12).

5. L'action de prévention routière dans les écoles de la ville s'est achevée par une remise des récompenses à tous les participants au cours d'une réception en mairie. Les quatre premiers sont dans l'ordre : Medhi Redouan, Yan Gomes Silvan, Ivana Vukovic et Lilian Caillat. Petite pause pour la postérité dans les escaliers de l'Hôtel de Ville (jeudi 11).





6. Cérémonie organisée par la municipalité en hommage à Suzanne Martorell, victime de la répression policière lors d'une manifestation pour la paix en Algérie, en présence de Tony Dreyfus, vice-président de l'Assemblée nationale et de l'Union nationale des étudiants de France au moment de la manifestation (lundi 8).



7. L'association 66 Team organisait son premier tournoi de poker pour la Saint-Valentin dans le réfectoire de l'école Robespierre (samedi 13).

8. Nouvel élan de solidarité pour Haïti avec les enfants de la maison de l'enfance Robespierre qui ont réalisé puis vendu des poteries sur le marché du Montfort (mercredi 10).



9. Marche silencieuse pour Adriana, une jeune femme assassinée par son conjoint le 27 janvier dernier. Un hommage à l'appel de la municipalité, de l'Observatoire départemental des violences faites aux femmes et de l'association SOS femmes 93 (jeudi 11).

10. La galerie Art'O, hébergée par l'Association nouvelle génération immigrée, conviait les amateurs à découvrir les grandes peintures de Frantisek Janula réunies dans une exposition intitulée *Fenêtres sur Prague* (du 8 au 19 février).



11. Belle affluence pour le traditionnel loto organisé par le comité des fêtes Vivre ensemble le quartier Vallès-La Frette dans les locaux de l'école Eugène Varlin (dimanche 7).

Au nom des droits de l'enfant

Antoinette Moussa-Montaigne est la défenseure des enfants en Seine-Saint-Denis. Cette juriste, spécialisée dans la protection des mineurs, est une femme de dossiers et d'action. Elle reçoit sur rendez-vous à la Maison de la justice et du droit d'Aubervilliers.

Une volonté de fer dans un gant de velours, c'est l'image que renvoie Antoinette Moussa-Montaigne. De fait, elle n'a jamais envisagé les choses à moitié. Depuis 2001, cette docteur en droit, spécialisée dans la protection des mineurs, est reconnue à son poste de correspondante territoriale de l'institution de la Défenseure des enfants dans le 93. Une autorité indépendante de l'Etat. « *En ratifiant la Convention internationale des Droits de l'enfant en 1989, la France s'était engagée à en diffuser la connaissance auprès de tous les enfants et les professionnels de l'enfance* », rappelle-t-elle. Ses attributions l'amènent une fois par mois à Aubervilliers. Elle reçoit sur rendez-vous à la Maison de justice et du droit, près du square Stalingrad. « *Je recueille et je traite des réclamations individuelles de*

mineurs ou de leurs représentants légaux. Elles portent sur des situations dans lesquelles les droits de l'enfant n'auraient pas été respectés et qui n'ont pu être résolues », précise-t-elle.

Forte de son titre, Antoinette Moussa-Montaigne intervient auprès des administrations, institutions ou structures qui ne rempliraient pas totalement leurs missions auprès des enfants. « *C'est avant tout de la médiation, mais cela peut aller plus loin...* », assure cette femme de caractère.

Identifier les dysfonctionnements

Son rôle est également d'identifier les dysfonctionnements collectifs qui font obstacle à l'application de ces mêmes droits. La défenseure peut mettre en place des actions de formation ou d'information au-

près des adultes et des enfants. Les violences, les situations de précarité, le mal logement, la déscolarisation des enfants, les mineurs sans papiers, les relations avec les personnels éducatifs entrent dans le champ de ses compétences. « *La Seine-Saint-Denis concentre et cumule les difficultés qui se matérialisent souvent par une grande souffrance humaine* ». Pour rencontrer la défenseure, il suffit de joindre le greffe de la MJD où la demande de rendez-vous sera enregistrée puis transmise.

Amoureuse de la France dont elle a épousé la nationalité après des études supérieures à Paris, cette Centrafricaine d'origine est fille d'un héros de la 2^e DB du Général Leclerc. Très impliquée dans sa mission, Antoinette Moussa-Montaigne cultive également un engagement citoyen fort. Cette juriste à l'ADSEA 93 (association de soutien à la parentalité) est aussi conseillère municipale en Seine-et-Marne.

Protection de l'enfance : mieux appliquer la législation

« *Je voyage beaucoup et je confronte les situations. La France s'est dotée d'une bonne législation en matière de protection de l'enfance, mais il lui reste à l'appliquer à la lettre* ». Elle croit dur comme fer que l'information et la pédagogie font évoluer les mentalités. Elle s'y emploie depuis 2007 avec le dispositif des « *Jeunes ambassadeurs de la Défenseure des enfants* ». Formés et mandatés, ces jeunes vont dans les centres sociaux, les collèges, les centres de loisirs... pour sensibiliser les enfants et les adolescents à leurs droits fondamentaux. Sur ce plan, Antoinette Moussa-Montaigne estime qu'on n'en fera jamais assez.

Frédéric Lombard

MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT
22 rue Bernard et Mazoyer.
Tél. : 01.48.11.32.24



Média • Toutes les vidéos de la ville accessibles sur le net Albertivi, votre web télé

Depuis plus de 25 ans, l'équipe vidéo du Carrefour pour l'information et la communication à Aubervilliers couvre les événements locaux. Toutes ses productions sont désormais consultables sur un blog*.

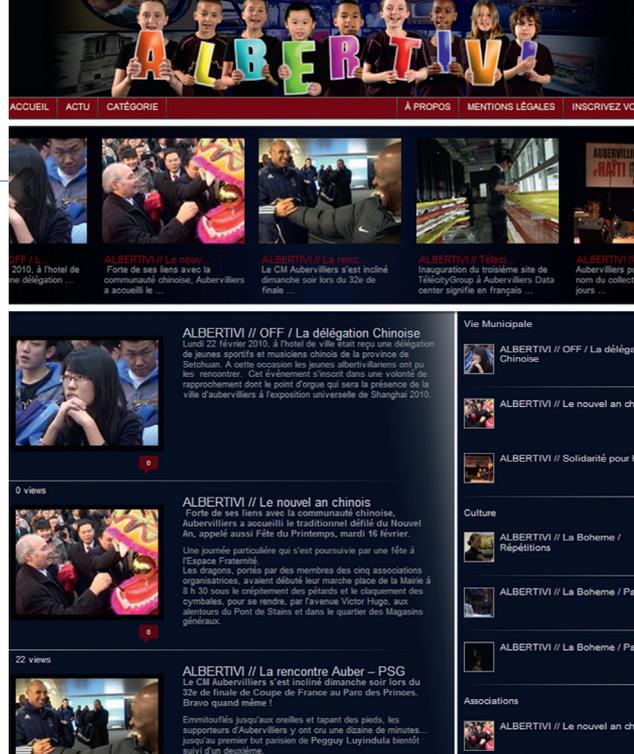
Plus de visibilité et un accès direct par l'image, ce sont les deux avantages que gagne Albertivi, jusqu'à présent diffusé sur le site de la ville, en créant son blog. En quelques clics, chaque visiteur peut désormais accéder à toute l'actualité de la ville en images et aux vidéos tournées en 2009.

Peu à peu, les sujets plus anciens seront également mis en ligne et consultables. Un trésor mémoriel comprenant les reportages du magazine *Albertivi*, jadis projeté avant les séances au cinéma Le Studio et à l'Espace Renaudie et disponible sous forme de prêt en VHS dans les bibliothèques. Sans ou-

blier des documentaires qui ont fait date comme *Les années 36*, *Les années semelles de bois*, *RN 2000* ou *Les P'tits Gars d'Auber sur le Tour*.

L'équipe, qui quotidiennement travaille à la mise en images de la ville, a choisi une présentation sobre et fonctionnelle, avec une barre d'actualité pour les vidéos les plus récentes et un rubriquage thématique. Un moteur de recherche permet de retrouver rapidement la vidéo sur le sujet ou l'événement qui vous intéresse. Il est ensuite possible de partager le lien avec ses amis en cliquant sur l'icône « share » ou d'intégrer directement la vidéo sur votre blog personnel ou site Internet en utilisant l'icône « embed ».

Les productions d'Albertivi sont bien sûr toujours visibles sur le site de la ville et, désormais, chaque nouvelle mise en ligne d'une



vidéo est signalée sur la page Facebook et le compte Twitter d'Aubervilliers (voir article ci-dessous).

Restez connectés à votre ville... en images !

Claire Darfeuille

*<http://albertivi.aubervilliers.fr>



Internet • La ville possède, en plus de son site, sa page Facebook et son compte Twitter Quand Aubervilliers tisse sa toile

Votre ville peut désormais compter parmi vos amis. Depuis début février, Aubervilliers s'est fait une place

dans les réseaux sociaux grâce à la création d'une page Facebook (réseau social qui fédère 400 millions d'adhérents dans le monde dont 15 millions en France) et d'un compte Twitter (outil d'envoi de messages brefs via Internet, les messageries instantanées ou SMS).

Ces deux comptes sont en lien direct avec les 8 blogs de quartier, le site de la ville et le blog d'Albertivi. En clair, une fois connecté sur l'un ou l'autre, vous pouvez y trouver les dernières informations, textes et images de la ville. Pour les partager avec vos amis, il vous faut être inscrit sur Facebook ou Twitter. Une fois doté d'un mot de passe et d'un identifiant, vous pouvez « poster » (mettre en ligne) un commentaire et/ou partager le lien avec votre réseau. A leurs débuts, Facebook d'Aubervilliers rassemble 320 fans et le compte Twitter 20 abonnés.

« Le principe, c'est la viralisation de l'info,

explique le webmaster de la ville Philippe Pinto. On relaie tous ces contenus sur les réseaux sociaux grâce aux flux RSS qui permettent une diffusion gratuite et automatique des infos locales ».

Faites circuler l'info, il y a tout à voir ! Exemple : Je reçois sur mon I-Phone ou sur mon ordinateur, via mon Facebook ou Twitter, les nouvelles vidéos d'Albertivi, la dernière actu du site de la ville ou le dernier compte rendu du conseil de mon quartier via le blog ; dans la foulée, je donne mon opinion et, si j'aime, je partage avec mes amis.

Claire Darfeuille



RÉSEAUX SOCIAUX D'AUBERVILLIERS

www.facebook.com/aubervilliers93

www.twitter.com/aubervilliers93

Le budget en perspectives

A l'ordre du jour de ce conseil municipal de ce 18 février, le débat d'orientation budgétaire. Après présentation du contexte et des intentions concernant la finalisation puis le vote du budget le 25 mars prochain, chaque formation politique a pu ainsi réagir...

Continuité avec le budget voté l'an dernier... les orientations budgétaires de 2010 tendent à assurer un redressement durable des finances de la ville, à amortir les effets de la crise pour les habitants et, enfin, à s'inscrire dans un programme d'investissements ambitieux. Le maire, Jacques Salvator, a présenté un bilan du précédent budget qui fait apparaître des évolutions plutôt positives. On relève ainsi une reconstitution des niveaux d'épargne de la ville « avec une progression significative des recettes de fonctionnement. » Voilà qui résulte du ralentissement des dépenses de fonctionnement, d'une diminution des charges de caractère général (entretien des bâtiments...) et d'une maîtrise des coûts de personnel qui n'ont progressé que de 2,92 %.

Pas d'augmentation des impôts

Autre satisfaction, la dette de la ville a baissé : sa durée de remboursement passe de 99 ans à 25 ans !

Au beau fixe le contexte budgétaire 2010 ? Non puisque certaines des dotations d'Etat dédiées aux collectivités locales seront réduites : ainsi la Dotation globale de fonctionnement (DGF) – principale contribution d'Etat au budget de la commune – affiche-t-elle une baisse de 0,61 % : « Ce sont 90 000 € de moins. C'est une évolution inquiétante car il est rare qu'une DGF soit inférieure d'une année sur l'autre », a relevé le maire. Par ailleurs, l'avenir pourrait encore s'assombrir avec la suppression annoncée de la taxe professionnelle. Une première approche du budget 2010 fait apparaître que « la Ville n'augmentera pas les impôts locaux ». En parallèle, l'on prévoit une augmentation très modérée des recettes (+ 1,8 %) cependant que les dépenses – elles feront l'objet d'un contrôle renforcé – devraient progresser de 2 %. Amortir les effets de la crise pour les habitants ? Soit à pérenniser les actions existantes (Agence immobilière à vocation sociale, Contrat jeunes Auber +...), à développer les partenariats avec Plaine

Commune, Paris, le Département... et d'inscrire la Ville dans des dispositifs d'aides extérieures, tel le Plan de requalification des quartiers anciens dégradés. Dans le même temps, l'on maintient un programme d'investissements ambitieux sur la période 2010-2014. En 2010, les 14,3 millions affectés aux opérations d'équipement se concentreront sur le scolaire, la culture, le sport et la jeunesse.

Les réactions des différents groupes politiques

Du côté de l'opposition. « Contrairement à ce qui est indiqué, la dette a bien augmenté [...] elle affiche en réalité une augmentation de 10,7 millions », a réagi Jean-Jacques Karman (Groupe communiste et citoyen). « L'axe essentiel pour nous, c'est la réduction de l'endettement par le désinvestissement foncier. Il nous semble aussi nécessaire d'engager un audit sur les frais de fonctionnement », a réaffirmé Didier Paupert (UNA). « C'est un budget modeste, sans ambition, qui pare au plus urgent. Je regrette ici que les dépenses aug-



RÉUNIONS PUBLIQUES SUR LE BUDGET 2010

Le maire Jacques Salvator et l'équipe municipale vous invitent à débattre lors de 4 réunions publiques.

Mercredi 10 mars, 19 heures

• Quartiers Vallès-La Frette-Robespierre-Cochennec-Péri-Maladrerie-Emile Dubois
Ecole Robespierre
Rue Adrien Huzard.

Mercredi 17 mars, 19 heures

• Quartiers Landy-Plaine-Marcieux-Pressensé
Ecole Doisneau
7-11 rue Gaëtan Lamy.

Jeudi 18 mars, 19 heures

• Quartiers Villettes-Quatre-Chemins-Firmin
Gémier-Sadi Carnot-République
Ecole Firmin Gémier
14 rue Firmin Gémier.

Mercredi 24 mars, 19 heures

• Quartiers Centre-ville-Victor Hugo-Paul Bert
Hôtel de Ville
2 rue de la Commune de Paris.

mentent deux fois plus vite que les recettes », a déploré Fayçal Méria (UMP).

Vote du budget le 25 mars

Du côté de la majorité. « *L'engagement de la Ville dans la recherche de partenaires pour des financements extérieurs a permis d'alléger la part de la commune dans les opérations d'équipements* », a constaté Abderrahim Hafidi (PRG). « *On a augmenté les impôts l'an dernier, on ne les augmente pas en 2010 : en contrepartie, on doit continuer à rétablir la situation financière de la Ville. Cela en n'oubliant personne au bord de la route* », a estimé Benoît Logre (PS). « *En ce qui concerne l'investissement, j'espère qu'on va pouvoir*

aller plus loin. Il y a encore des équipements à sortir – au plus vite – pour la population », a souhaité Jean-François Monino (Verts).

Il appartiendra au prochain conseil municipal de trancher définitivement sur les orientations budgétaires en adoptant le budget primitif de la ville pour l'année 2010.

Eric Guignet

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

Jeudi 25 mars, 19 heures

Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques.

• Retrouvez les procès-verbaux des conseils

sur www.aubervilliers.fr

Mairie - Délibérations

Intercommunalité • Un plan d'investissement de 570 millions d'euros sur 6 ans

Plaine Commune affirme ses choix

La communauté d'agglomération de Plaine Commune affirme ses choix de développement et ses valeurs de solidarité. Patrick Braouezec, le président de Plaine Commune, accompagné des maires des villes membres de la communauté d'agglomération, dont Jacques Salvador, l'a répété à l'occasion d'une conférence de presse le 16 février. Le président a détaillé un plan d'investissement de près de 570 millions d'euros sur 6 ans. Ce PPI (Plan pluriannuel d'investissement) consacra 200 millions d'euros à l'espace public pour des travaux de voirie, d'assainissement, de propreté, d'espaces verts et l'accompagnement des infrastructures de transport. 130 millions serviront à la rénovation urbaine en cours des 24 quartiers du CTRU (Contrat territorial de rénovation urbaine). Quatre de ces opérations sont programmées sur Aubervilliers.

26 projets d'aménagement

93 millions d'euros serviront à soutenir la politique d'aménagement du territoire, à travers 26 grands projets. Parmi eux, la ZAC Canal/Porte d'Aubervilliers et le pôle universitaire Condorcet. « *A la porte d'Aubervilliers, l'ouverture du centre commercial générera au moins 750 emplois. Quant au campus, il sera le plus grand pôle européen des sciences de l'homme* », a rappelé Jacques

Salvator. En matière de transports figure un accompagnement du prolongement de la ligne 12 de métro jusqu'à la station Front populaire en 2012, puis à la mairie d'Aubervilliers en 2016.

Les 59 millions d'euros du secteur de l'habitat seront affectés à la création de nouveaux logements et à la poursuite de la lutte contre l'habitat indigne. 50 millions d'euros iront au développement de la lecture publique. Ils permettront d'améliorer les équipements et de créer 6 nouvelles médiathèques. 18 millions d'euros seront investis dans le développement économique et l'emploi. De quoi finaliser le réseau des espaces Maison de l'emploi et de favoriser les nouvelles technologies. Enfin, 13 millions d'euros iront à la construction de bâtiments territoriaux. Plaine Commune est également concernée par le projet gouvernemental du Grand Paris, avec le cluster* autour des métiers de la création et une gare TGV à Saint-Denis-Pleyel. « *Plaine Commune, a expliqué Patrick Braouezec, jouera cette carte à fond. Toutefois, ça n'écarte pas le risque de confrontation avec Christian Blanc et la Société du Grand Paris, dans le cadre plus général de l'élaboration du futur contrat territorial* ».

Frédéric Lombard

*Regroupement géographique d'entreprises et organismes regroupant des compétences métiers (savoir-faire et technologies) dont l'excellence est reconnue au plan international.

Jacques Salvador
Maire.
Finances et Sécurité.
Tél. : 01.48.39.51.98

Evelyne Yonnet
Première adjointe.
Santé. Personnel. Habitat et résorption de l'habitat indigne.
Tél. : 01.48.39.52.03

Jean-François Monino
Voirie. Travaux. Agenda 21.
Tél. : 01.48.39.52.10

Jean-Yves Vannier
Urbanisme.
Développement durable et développement économique.
Tél. : 01.48.39.52.03

Abderrahim Hafidi
Politique culturelle.
Tél. : 01.48.39.51.95

Malika Ahmed
Commerce. Petite enfance. Voirie commerciale. Urbanisme commercial
Tél. : 01.48.39.50.27

Yacine Diakité
Vie associative. Vie des quartiers. Citoyenneté.
Tél. : 01.48.39.52.03

Ugo Lanternier
Logement.
Tél. : 01.48.39.52.03

Véronique Le Bihan
Propreté. Collecte des ordures et tri sélectif.
Tél. : 01.48.39.52.03

Omar Ait-Bouali
Jeunesse. Sport.
Tél. : 01.48.39.52.03

Brahim Hedjem
Emploi. Insertion, formation.
Tél. : 01.48.39.52.03

Christine Ratzel-Togo
Economie solidaire. Prévention des exclusions.
Tél. : 01.48.39.52.10

Daniel Garnier
Enseignement. Médecine et restauration scolaires.
Tél. : 01.48.39.52.03

Tunis Theurier-Azzouz
Accompagnement à la scolarité.
Tél. : 01.48.39.52.03

Benoît Logre
Politiques sociales. Petite enfance.
Tél. : 01.48.39.52.03

Véronique Hammache
Seniors. Handicap.
Tél. : 01.48.39.52.03

Djamila Khelaf
Enfance. Caisse des écoles. Activités périscolaires.
Tél. : 01.48.39.52.96

Tedjini-Michel Maiza
Environnement. Stationnement.
Tél. : 01.48.39.52.10

Odile Fournier
Transports et développement des circulations douces.
Tél. : 01.48.39.52.10

Conseiller du maire Bernard Vincent
Vice-président de Plaine Commune.

Conseillers municipaux délégués

Lway-Dario Maleme
Fonds européens et nouveaux financements.

Marc Guerrien
Développement universitaire du territoire.

Tahir Ketti
Vice-président du CCAS.

Soumia Zahir
Prévention des expulsions. Lutte contre les discriminations. Droits des femmes.

Edgar Minimbu
Contrat local jeunesse.

Sylvain Ros
Conseiller municipal. Vice-président de Plaine Commune.

Conseillers municipaux chargés de mission auprès du maire

Jean-Loup Ogé
Médiateur de la Ville. Conditions d'exercice des cultes.

Philippe Milia
Commémorations.

Mounia Harkati
Besoins sanitaires de la Ville.

Djida Madi
Partenariats Collège de France et La Villette.

Conseillers municipaux
Sophia Chibah, Akoua-Marie Kouame, Annicke Kélébé, Madina M'Dahoma Mohamed, Jacqueline Sandt

Permanence des élus
Tous les élus de la majorité municipale assurent des permanences sans rendez-vous : lundi et samedi, de 9 h à 12 h, mercredi et vendredi, de 14 h à 17 h. Se présenter à l'accueil de l'Hôtel de Ville.

Autres élus

Jack Ralite
Sénateur
Tél. : 01.48.39.50.25

Daniel Goldberg
Député. Permanence : 1^{er} vendredi du mois sans rendez-vous de 16 h à 18 h à l'Hôtel de Ville
Tél. : 01.48.39.52.39

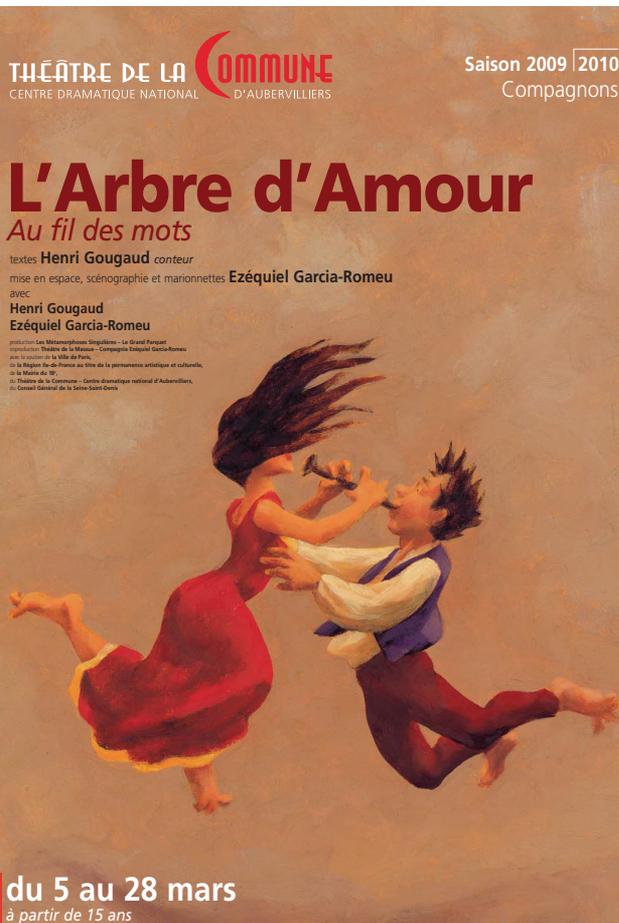
Evelyne Yonnet
Conseillère générale canton Est
Tél. : 01.43.93.92.33

Jean-Jacques Karman
Conseiller général canton Ouest
Tél. : 01.48.39.52.00 p. 50.13 en matinée

Pour écrire aux élus par courrier électronique : taper en minuscule et sans espace prenom.nom@mairie-aubervilliers.fr

Théâtre • En mars, deux créations inédites dans la petite salle du TCA

On badine avec l'amour



Bien sûr qu'on badine avec le thème de l'amour même si, une fois n'est pas coutume, l'on se retrouve à deux sur scène pour *L'Arbre d'Amour* : un conteur charismatique et un marionnettiste génial s'associent pour une pièce qui se construit au fil de leurs imaginaires. Henri Gougaud signe les textes de cette création qu'il va lui-même conter devant le public, cependant que Ezéquier Garcia-Romeu donne corps à de minuscules poupées de terre et de chiffons. De sorte que, comme dans les grandes histoires d'amour, ces deux-là étaient faits pour se rencontrer...

Au gré de leur imaginaire

Henri Gougaud a été à la fois un homme de radio, un parolier de renom (voir ses collaborations avec Reggiani, Ferrat, Greco...), un écrivain prolifique. Il reste surtout un conteur de talent : « *Les contes m'ont nourri toute ma vie, ils m'ont fait ce que je suis. Comment ont-ils fait ? Je l'ignore, c'est leur secret.* » Mystère ? Il y en a aussi du côté d'Ezéquier Garcia-Romeu, artiste associé au Théâtre de la Commune pour trois saisons, qui avec son partenaire entend proposer chaque soir

un spectacle unique : « *Même si les premiers soirs je vais quasiment improviser, j'ai quelques pistes, elles sont là, à l'esprit, et se concrétisent déjà dans la confection de premières marionnettes. Chaque soir, j'irai piocher comme dans une boîte de Mecano déjà fabriqués et éprouvés, et réinventerai, certains soirs de manière imperceptible, avec ces standards.* »

Casteljaloux (1^{re} version), c'est quoi ? Un petit coin du Lot-et-Garonne où Laurent Laffargue – metteur en scène et unique acteur de cette création à personnages multiples – a grandi. Pas si idyllique que cela le bled si l'on considère avec Edward Bond que « *une société est une forme de folie qui fonctionne pour le moment* ».

Hum, hum... on y reviendra le mois prochain.

Eric Guignet



REPRÉSENTATIONS

L'Arbre d'Amour

• Du vendredi 5 mars au dimanche 28 mars
Uniquement les vendredis à 21 h
et les dimanches à 16 h 30.

Casteljaloux (1^{re} version)

• Du mercredi 31 mars au samedi 17 avril
Informations/locations : 01.48.33.16.16

en bref

VERNISSAGE

Le financier et le savetier

Exposition, jusqu'au 30 avril, d'œuvres collectives d'enfants réalisées dans le cadre d'ateliers d'arts plastiques.

Vendredi 12 mars, 18 h 30

• Galerie Art'O
9 rue de la Maladrerie.
Tél. : 01.48.34.85.07

EXPO ET PROJECTION

Parcours en Terres aborigènes

Deux magnifiques documentaires pour comprendre la peinture aborigène : *Mr Patterns* et *Sur les traces de la Fourmi à Miel*. Cette projection vient clôturer l'exposition de peinture *Parcours en Terres aborigènes* organisée par l'association CAS (Culture Art Société) au cinéma Le Studio. Une vingtaine d'œuvres à admirer jusqu'au 13 mars donc (présence d'un stand de livres sur la culture aborigène en partenariat avec la librairie Les Mots Passants).

Samedi 13 mars, 17 h

• Cinéma Le Studio
2 rue Edouard Poisson.
Réservations (indispensables) et infos
au 01.48.33.52.52.

STAGE D'ACCORDÉON

Avec l'association Ethnoart
Rythme 6/8, apprentissage de mélodies en 6/8 (rondeaux, tarentelles...).
Débutants et confirmés.

Samedi 13 mars, 14 h 30 à 18 h

• Cités Musiques
4 avenue de la Division Leclerc.
Tarifs : 35 €, 30 € pour les adhérents
Tél. : 06.27.02.32.71

VISITES GUIDÉES

Expo Turner

Le Centre d'arts plastiques Camille Claudel (Capa) propose la visite de cette grande exposition parisienne avec une guide-conférencière.

Samedi 13 mars, 14 h

• Grand Palais
Participation : 21 €
Expo Edvard Munch
Toujours avec le Capa et une guide-

conférencière.

Samedi 10 avril

• Pinacothèque de Paris
Participation : 19 €
Inscriptions pour ces 2 visites auprès
du Capa au 01.48.34.41.66.

LUNDIS DU COLLÈGE DE FRANCE

Conférence sur Rome

Avec John Scheid, professeur au Collège de France, Chaire de Religion, institution et société de la Rome antique.

Lundi 22 mars, 19 h

• Théâtre de La Commune
2 rue Edouard Poisson.
Entrée libre mais réservation impérative
au 06.21.20.59.55.

CONFÉRENCE-DÉBAT

Ecologie et développement durable

Organisée par le groupe Inter religieux pour la Paix du 93 et animée par le Pr et écrivain Anne Lelong-Troillet et Bernard Reber, docteur en philosophie morale et politique, chercheur au CNRS.

Vendredi 26 mars, 20 h 30

• Temple Protestant
195 avenue Victor Hugo.

Musique • Du 12 mars au 16 avril, 27^e festival de jazz en Seine-Saint-Denis

Banlieues Bleues, la fabrique à jazz

Depuis plus d'un quart de siècle, Banlieues Bleues invite tous les jazz en Seine-Saint-Denis. Soutenu par le Conseil général et 15 villes du département, ce festival entoure sa programmation de riches actions musicales.

Banlieues Bleues ce sont quarante groupes invités, 28 soirées programmées sur cinq semaines, 300 musiciens, mais aussi 8 000 jeunes impliqués dans les ateliers et autres initiatives durant plusieurs mois.

Quand le festival s'installe, ce n'est pas pour quelques dates et puis s'en va. « Une fois la programmation établie, nous demandons aux artistes s'ils veulent mener des ateliers et beaucoup sont séduits par l'expérience », explique Xavier Lemette, directeur de Banlieues Bleues.

Ce fut le cas de Ilhan Ersahin, saxophoniste d'origine turque et créateur du club new-yorkais et du label Nublu. Venu présenter sa nouvelle formation Istanbul Session, il interviendra auprès d'ateliers menés en amont avec des rappeurs, danseurs et musiciens albertivillariens des maisons de jeunes en partenariat avec l'Omja et Aubervacances-Loisirs. Dans la semaine qui précède le concert, tout ce petit monde sera invité à mettre en commun le fruit de son travail lors d'un lever de rideau à l'Espace Fraternité le samedi 13 mars.

Le lendemain, ce sont les Soul Rebels, le meilleur brass band de la New-Orleans, découverts l'an passé, qui entraîneront tout le quartier de la Villette Quatre-Chemins

dans une parade endiablée où défileront des collégiens d'Aubervilliers, de Saint-Ouen, Pantin et des compagnies de hip hop locales. Le lundi et mardi suivants, le groupe transformera la Dynamo en boîte bouillante pour un concert debout.

Mais le plus « gros challenge », selon Xavier Lemette, c'est l'accueil de la comédie musicale *Ain't misbehavin*. Cette création réunit autour du chanteur et metteur en scène Troy Poplous une quinzaine de jeunes talents du lycée Mac Donough de la New Orleans

pour raconter l'histoire du Harlem des années folles. L'écrivain Léonora Miano, en résidence à la Dynamo, a aussi prêté sa plume au projet et une soixantaine de participants, issus des classes de danse ou de musique du conservatoire, travaillent depuis octobre dernier à plusieurs tableaux. Ces derniers seront intégrés au spectacle, ainsi que les costumes réalisés par les élèves du lycée d'Alembert. Une comédie musicale inédite sur des tubes inoubliables de Fats Waller, un must de Broadway à la conquête du 93.



Ilhan Ersahin.

Claire Darfeuille

Samedi 13 mars, 20 h 30

- Ilhan Ersahin Istanbul Session Espace Fraternité Un car fera la navette entre la Mairie et l'Espace Fraternité. Aller de 19 h 30 à 20 h 30, retour de 22 h 30 à 23 h 30.

Dimanche 14 mars, 16 h

- Parade Soul Rebels Brass band Dynamo, 9 rue Gabrielle Josserand, Pantin

Lundi 15 et mardi 16 mars, 20 h 30

- Concert des Soul Rebels Brass band Dynamo, 9 rue Gabrielle Josserand, Pantin

Samedi 3 et dimanche 4 avril, 16 h 30

- Comédie musicale *Ain't misbehavin* Centre culturel Houdremont, La Courneuve
- Tout le programme sur www.banlieuesbleues.org ou au 01.49.22.10.10.

en bref

SOIRÉES DU CONSERVATOIRE

Concert d'élèves de 3^e cycle
Projet musical autour *Des fausses confidences* de Marivaux.

Mardi 9 mars, 21 h 45

- Bar du Théâtre de la Commune 2 rue Edouard Poisson.

Entrée libre

Opéra-bouffe

Ophée aux enfers de Jacques Offenbach.

Vendredi 19 et samedi 20 mars, 20 h

- Espace Renaudie, 30 rue Lopez et Jules Martin.

Tarifs : 5 et 10 €

Réservations au 01.43.11.21.10

Spectacle de danse

Présentation du travail réalisé par le chorégraphe William Petit

et la compagnie Rialto Fabrik Nomade en résidence au CRR cette saison.

Vendredi 26 et samedi 27 mars, 19 h 30

- Centre culturel Houdremont 11 av. du Général Leclerc, La Courneuve

Entrée libre

SOIRÉE DOCUS

Mouvement associatif en Algérie

Soirée organisée par le cinéma Le Studio, l'Omja, le PCPALgérie (Programme pluri-acteurs Algérie) et le CFSI (Comité français de solidarité international).

Autrement citoyen de Habiba Djahnine, en sa présence et projection d'un court-métrage, *Dune de miel*, réalisé par les jeunes de l'Omja.

Mercredi 24 mars, 19 h

- Cinéma Le Studio 2 rue Edouard Poisson.

Entrée libre

EXPOSITION ET SOIRÉE

Photos, sculptures, peintures

Le collectif Les Amateurs Alberti des arts plastiques accroche sa 3^e exposition, celle-ci parrainée par La Clef des Arts (du vendredi 9 au mardi 13 avril).

Le principe ? Tout artiste amateur habitant ou travaillant à Aubervilliers peut y participer en s'inscrivant **avant le 22 mars** par courrier : Amateurs Alberti

49 rue Lautréamont, Aubervilliers (joindre une enveloppe timbrée pour la réponse).

Soirée Cabaret

La Clef des Arts organise par ailleurs une soirée Cabaret pour son 5^e anniversaire.

Samedi 10 avril, de 14 h à 19 h 30

- Espace Renaudie 30 rue Lopez et Jules Martin. Tél. : 06.12.52.68.15



LA CULTURE

Les Laboratoires d'Aubervilliers
• Une nouvelle direction

Un lieu unique en France

régulièrement au cours des trois ans à venir, a déjà exposé à une cinquantaine de partenaires, membres de structures associatives ou artistiques locales, leur projet « d'activisme théorique » *How to do things by theory*. La chorégraphe Jennifer Lacey invite de son côté des amateurs habitués des Labos à s'improviser dramaturge pour modeler son solo.

Enfin, les Laboratoires, à l'instar de plusieurs lieux partout en Europe, organise une soirée de lancement du projet *Objects without properties*, la mise en location d'objets au profit du Performing Arts Forum*.

Claire Darfeuille

Willy Vanquener

Jennifer Lacey.

Depuis janvier et pour trois ans, la nouvelle direction, constituée d'Alice Chauchat, Grégory Castéra et Natasa Petresin-Bachelez, pose peu à peu ses valises – débordantes de projets – dans les 1 000 m² dédiés à l'expérimentation artistique sous toutes ses formes que sont les Labos.

« Un lieu unique à préserver. Peut-être le seul en France où la structure s'adapte au projet laissant ainsi une totale liberté à la recherche artistique », expose Natasa Petresin-Bachelez, historienne de l'art et commissaire d'exposition originaire de Slovaquie. « Le processus est plus important que le format qui peut être projection, une exposition, une représentation... », confirme Grégory Castéra qui ne sait pas ce qui naîtra des nombreuses rési-

dences d'artistes accueillis dans l'ancienne usine : un collectif de Belgrade, une chorégraphe américaine, un archiviste libanais... mais se félicite que « le résultat puisse être très différent de ce pour quoi l'artiste est reconnu ».

Sur ce terrain commun où ont déjà fleuri de nombreuses créations expérimentales tels que le Musée précaire Albinet de Thomas Hirschhorn, l'Encyclopédie de la parole ou le Théâtre permanent de Gwenaél Morin, les interrogations portées par les Labos restent les mêmes et semblent toujours plus d'actualité : Quelles sont les conditions de production et de partage d'une œuvre ? Comment une recherche artistique peut-elle être collective ?

Sur le mode d'une résidence participative, le collectif serbe TKH, qui interviendra

PROGRAMMATION

Samedi 13 mars, 19 h 30

• Objects without properties

*Plus d'infos sur <http://www.pa-f.net>

Lundi 22 mars, 19 h 30

• Ma première fois avec un dramaturge #3,

de Jennifer Lacey

• Laboratoires d'Aubervilliers

41 rue Lécuyer.

Tél. : 01.53.56.15.90

<http://www.leslaboratoires.org>

Musique • Le Printemps musical du 8 au 18 avril

Coup de jeune pour le baroque

Pour la cinquième édition du Printemps musical, l'équipe n'a pas craint de jeter des passerelles entre les époques et les disciplines. 80 enfants de 8 à 11 ans d'Aubervilliers-Loisirs ont ainsi participé au projet Puzzle baroque, qui mêle avec une belle énergie créative hip-hop, slam, danse contemporaine et arts plastiques à des morceaux du XVII^e au XVIII^e siècle de Pachelbel, Bach ou encore Vivaldi. Mélange improbable, mais réussite incontestable. Après quelques séances, le spectacle prend déjà forme. Karima Khelifi, danseuse de la Cie Aktuel Force, intervient auprès de 2 groupes, relevant le défi de mettre en valeur « leurs énergies et modes d'expression très différents ».

En avril, tous les groupes rassembleront les pièces de ce puzzle baroque à l'Espace

Renaudie accompagnés de musiciens du Conservatoire à rayonnement régional (CRR).

Orgues anciennes et création contemporaine

Autre projet original, la commande au compositeur Vincent Manac'h d'une pièce pour les orgues exceptionnelles abritées en l'église Notre-Dame-des-Vertus. Les chœurs du CRR et une classe à horaire aménagé (Cham) de 6^e du collège Gabriel Péri ont été associés à son travail et « leur interprétation a même influencé l'écriture de la partition », explique-t-il. Un extrait de sa création sera présenté en avril à l'église, cette « énorme caisse de résonance dont les chanteurs seraient les cordes ». Le projet se poursuit en 2010 avec des enseignants du collège Gabriel Péri et

l'intégralité sera présentée en avril 2011 pour un autre Printemps musical.

Claire Darfeuille

PROGRAMMATION

Jeudi 8 avril, 19 h 30

Visite de l'orgue suivie d'un concert à 20 h.

• Eglise Notre-Dame-des-Vertus

Tarifs : 5 et 10 €

Vendredi 9 avril, 20 h

Concert des élèves du CRR 93

• Eglise Notre-Dame-des-Vertus

Entrée libre.

Dimanche 11 avril

Puzzle baroque

• Espace Renaudie, 15 h

Tarifs : 5 et 10 €

Concert des professeurs du conservatoire

• Eglise Notre-Dame-des-Vertus, 18 h

Tarifs : 5 et 10 €

Renseignements

• Direction des Affaires culturelles

Tél. : 01.48.39.52.46

Déli Délo, acte II

Délicieux festival de spectacle vivant, Déli Délo donne rendez-vous à son jeune public, du 23 au 27 mars, pour une seconde édition qui métisse théâtre, musique et peinture. Cinq spectacles à découvrir à l'Espace Renaudie avec la compagnie Etincelles.

La première édition de Déli Délo s'était refermée, il y a tout juste un an, sur des envies de festival inscrit dans la durée. Eh bien, c'est chose faite. La compagnie de théâtre albertvillarienne Etincelles relance son invitation au jeune public (3-10 ans), sur la scène de l'Espace Renaudie, à partir du 23 mars. Des spectacles et autant d'univers singuliers et précieux à découvrir, avec l'école ou en famille.

Cinq spectacles à découvrir

Les fées ouvrent le bal, mardi 23, avec la création *Chrysalis* de la compagnie Etincelles, un conte qui navigue entre amour d'enfance, sortilège, esprit de la forêt, explorant en filigrane la complexité du rapport à l'autre. Passage de témoin au *Barbouilleur de rêves* (compagnie l'Echafaudage), le lendemain, spectacle dans lequel théâtre et peinture se mêlent, pour colorer les nuits du petit Sami. Jeudi 25, calligraphie et percussions s'invitent sur scène, autour des *Contes d'ici et d'ailleurs* de la compagnie Tabarmukk. Rendez-vous avec les lutins, vampire et le *Mystère de la Grande Sein-*

presse (compagnie Matador), vendredi 26, pour un spectacle clownesque et musical, échevelé et burlesque, en forme de voyage au cœur du langage.

Pour son dernier rendez-vous, le festival s'achèvera comme il a commencé avec la reprise de *Chrysalis*, le samedi 27. Avec son édition 2010 de Déli Délo, Etincelles continue de taquiner l'imaginaire des petits avec une programmation éclectique et conforte une grande ambition du festival : faire partager sa passion du spectacle vivant aux petits Albertvillariens.

Véronique Petit

FESTIVAL DÉLI DÉLO
Mardi 23 et samedi 27 mars, 14 h
Chrysalis
Mercredi 24 mars, 14 h
Le Barbouilleur de rêves
Jeudi 25 mars, 14 h
Contes d'ici et d'ailleurs
Vendredi 26 mars, 14 h
Le Mystère de la Grande Seinpresse
• Espace Renaudie
30 rue Lopez et Jules Martin.
Tarifs : 3 € à 6 €.
• Renseignements et réservations
Etincelles
Tél. : 01.48.11.08.02
etincelles93@orange.fr

Jusqu'au 9 mars

- **Charlie et la chocolaterie**
Sam. 6 à 15 h, Dim. 7 à 15 h.
- **Une vie toute neuve**
Ven. 5 à 20 h, Sam. 6 à 17 h, Dim. 7 à 17 h, Lun. 8 à 19 h, Mar. 9 à 18 h.
- **Les vies privées**
Ven. 5. à 18 h 15, Sam. 6 à 19 h, Mar. 9 à 19 h 45.

Du 10 au 16 mars

- **Princess bride** Mer. 10 à 14 h 30.
- **Une exécution ordinaire**
Mer. 10 à 17 h, Ven. 12 à 20 h, Sam. 13 à 15 h, Dim. 14 à 15 h, Lun. 15 à 19 h, Mar. 16 à 20 h.
- **Le Refuge**
Mer. 10 à 19 h, Ven. 12. à 18 h 15, Sam. 13 à 19 h 30, Dim. 14 à 17 h, Mar. 16 à 18 h 15.

Documentaires sur la Peinture aborigène

- **Mister Patterns**
- **Sur les traces de la fourmi à miel**
Sam. 13 à 17 h + rencontre avec Stéphane Jacob, galeriste, et la réalisatrice Valérie Mégard.

Du 17 au 23 mars

- **La Princesse et la Grenouille**
Mer. 17 à 14 h 30.
- **Mother**
Mer. 17 à 17 h, Ven. 19 à 20 h, Lun. 22 à 19 h, Mar. 23 à 17 h 45.
- **A single man**
Mer. 17 à 19 h 30, Ven. 19 à 18 h, Dim. 21 à 16 h 30, Lun. 22 à 16 h 15, Mar. 23 à 20 h, Ven. 26 à 18 h, Sam. 27 à 19 h.
- **Invictus** Dim. 21 à 14 h.
- **Que la fête commence**
Jeu. 18 à 22 h, séance dans le cadre des Jeudis des *Fausse Confidences*

Carte blanche à Pierre Arditi

- **Cœurs**
Sam. 20 à 15 h 30 + rencontre à 18 h avec Pierre Arditi.
- **L'un reste, l'autre part**
Sam. 20 à 19 h 30.
- **Un étrange voyage** Dim. 22 à 18 h 30.

Du 24 au 30 mars

- **L'an prochain, la révolution**
Mer. 24 à 14 h 30 + rencontre avec le cinéaste et l'écrivain Maurice Rajsfus
Sam. 27 à 14 h 30 + rencontre avec le cinéaste et l'écrivain Maurice Rajsfus

Soirée documentaire sur l'Algérie

- **Dune de miel**
Court métrage réalisé par les jeunes de l'Oumja et de SOS Bab el Oued.
- **Autrement citoyen**
Documentaire (52') de Habiba Djahnine
Mer. 24 à 19 h + rencontre avec la réalisatrice.

Océans

- **Océans**
Mer. 24 à 17 h, Ven. 26 à 20 h, Sam. 27 à 17 h, Dim. 28 à 15 h, Mar. 30 à 19 h 45, Dim. à 15 h, Mar. 6 à 18 h.
- **D'une seule voix**
Dim. 28 à 17 h, Lun. 29 à 19 h, Mar. 30 à 18 h.

Du 31 mars au 6 avril

- **Rue Cases-Nègres**
Mer. 31 à 14 h 30, Sam. 3 à 15 h.
- **La tisseuse**
Mer. 31 à 17 h, Ven. 2 à 20 h, Sam. 3 à 17 h, Dim. 4 à 17 h, Lun. 5 à 19 h.
- **A serious man**
Mer. 31 à 19 h, Ven. 2 à 18 h, Sam. 3 à 19 h, Mar. 6 à 20 h.

LE STUDIO
2 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.33.46.46



LA RÉTRO

1. Coupe de France d'acrobatie en battle, organisée par Onde2choc à l'Espace Fraternité (dimanche 7).

2. Le Nouvel An berbère a été fêté en mairie avec la participation de l'association des Berbères de France (samedi 6).

3. Le Nouvel An chinois a été célébré sur la place de la Mairie, en présence de l'ambassadeur de Chine, Quan Kong, et du maire, Jacques Salvator (mardi 16).

4. Le quartier de La Villette a fêté l'année du Tigre avec le groupe d'apprentissage du français, le Fil et la boutique de quartier (mardi 22).



QUAND GESTION DES DÉCHETS RIME AVEC PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Dans la collecte et la valorisation des déchets, **SITA** met en œuvre son savoir-faire pour protéger l'environnement. Nous collectons et traitons les déchets avec des matériels et techniques respectueux de l'environnement. Nous transformons les déchets en énergie ou en matières utilisées dans la fabrication de nouveaux produits. Ainsi nous limitons la production de gaz à effet de serre et préservons les ressources naturelles de la planète.

WWW.SITAIDF.FR

SITA RÉGION ILE-DE-FRANCE

La boxe au féminin

La rage de vaincre, un documentaire de M6 sur Sarah Ourahmoune, championne du Monde de boxe anglaise, et Lucie Bertaud, championne d'Europe, licenciées au Boxing Beats d'Aubervilliers. Il a été projeté en mairie, le 12 février, en amorce d'un débat sur le sport au féminin.

Ce 12 février au soir, ils se sont réunis, en mairie, dans le cadre de l'opération Cinéma pour tous. Minots et ados, pour la plupart apprentis boxeurs du Boxing Beats, éducateurs et élus s'apprentent à voir ou revoir *La rage de vaincre*, documentaire sur leurs deux héroïnes, Sarah Ourahmoune (championne du Monde 2008) et Lucie Bertaud (championne d'Europe 2007), diffusé sur M6 en novembre dernier.

Réalisée par Alexandra Riguet, cette épopée d'une heure raconte des rencontres fortes : celle de l'équipe de tournage avec ces championnes ; celle, surtout, de deux filles avec un sport, la boxe anglaise. Des cours à Sciences-Po aux championnats du Monde en Chine, en passant par leurs boulots respectifs, les « pétales » de plomb et les fous rires, ce beau reportage livre deux portraits intenses, entre cordes du ring et cordes sensibles...

La lumière rallumée, l'émotion se devine dans la salle.

La boxe, l'apanage de la virilité ?

Boxeuse... un féminin pas naturel, car c'est aussi de ce paradoxe dont il est question : une discipline considérée comme l'apanage de la virilité, ici maniée avec talent par des filles. Alors, si le débat sur le « sport au féminin » prend quelques chemins de traverse pour bâtir un discours efficace, Lucie et Sarah offrent, elles, des réponses claires et contournent d'un crochet les clichés.

Féminines jusqu'au bout des gants, les deux jeunes femmes prouvent que le sport de haut niveau peut s'accorder avec une tête bien faite : la douce Sarah et la fougueuse Lucie se

distinguent dans leurs formations respectives à Sciences-Po.

Toutes deux allient la compétition avec des vies de femme équilibrées. Car l'énergie déployée dans la boxe, Sarah et Lucie la transposent dans l'arène de l'existence : Sarah parle de « *dépassement de soi* » quand Lucie emploie l'expression d'« *école de la vie* ». Dans l'auditoire, Annie Sugier, l'active présidente de la Ligue du Droit International des Femmes*, parle même à leur égard de « *tendresse, de force, de confiance* »...

Sarah, première fille inscrite au club

Mais c'est à leur mentor, Saïd Bennajem, que revient la plus grande fierté. Celui qui a vu un jour débarquer la frêle Sarah, première fille de son club dans cet univers masculin, évoque cet autre défi : « *Dans l'objectif d'une compétition, une fille va*

se donner à 150 %, explique-t-il. *Mais il y a aussi la dimension très forte de l'affect, des sentiments, qu'il faut savoir gérer.* »

Oubliés les préjugés dont Sarah avait fait l'objet, les deux championnes ont donc ouvert la voie à une pratique féminine qui va au-delà du Boxing Beats. La preuve, à partir du 6 mars, cinq Albertivillariennes vont disputer les demi-finales du championnat de France... Ce sera la première fois qu'un club alignera autant de sportives dans cette compétition nationale.

Tout cela est de bon augure pour les JO de 2012 où la boxe anglaise féminine fera son entrée officielle. Il faudra alors compter sur nos championnes.

Anne-Laure Lemancel

VOIR OU REVOIR LE DOCUMENTAIRE
boxingbeats.over-blog.fr/
[*www.ldif.asso.fr/?theme=sport](http://www.ldif.asso.fr/?theme=sport)



Alexandra Riguet.



Brigitte Akmin (Cinéma pour tous), Saïd Bennajem, Lucie Bertaud et Sarah Ourahmoune.



Annie Sugier.

LE SPORT

Randonnée • Le Club municipal d'Aubervilliers propose des balades conviviales le week-end

Respirer, observer et... partager

L' Ile-de-France est une mine. Chaque randonnée est l'occasion de nouvelles découvertes ». Présidente de la section Randonnée du CMA, Lydie Lecluze est de presque toutes les sorties depuis 1997. Ils sont une trentaine de bons marcheurs à se retrouver un week-end sur deux pour sillonner les environs. Chaque trimestre, les sept animateurs de la section décident des parcours qui seront proposés. D'une longueur de 15 à 25 km, les circuits sont aussi souvent scindés en deux boucles pour permettre à chacun de suivre selon son niveau et ses forces physiques. Ce dimanche 7 février, le groupe s'était donné rendez-vous place de la Mairie à 8 heures. Direction le petit village de Tigery près de Corbeil-Essonnes pour une « petite » rando de 10 km, à l'issue de laquelle

les marcheurs retrouvaient les plus anciens de la section pour un déjeuner au restau. Car, au fil des ans et à mesure des kilomètres parcourus d'un même pas, de solides liens d'amitié se sont créés entre tous les marcheurs. En témoigne la présence des insatiables randonneurs, Claude et Gérard, qui ne font plus partie du club mais reviennent ponctuellement, celle de Gérard Lenczner, le doyen au béret noir, ou encore de Wilf et Irene, un couple d'enseignants anglais qui a séjourné un an et demi à Aubervilliers et qui a aujourd'hui traversé la Manche pour participer à cette randonnée en forme de retrouvailles. Les passages des uns et des autres au sein du club ont d'ailleurs souvent donné naissance à de belles expéditions : ainsi, un week-end dans le parc naturel du Morvan après

le déménagement d'une adhérente à Dijon, ou le séjour inoubliable organisé par Wilf et Irene à Londres.

Le prochain week-end de trois jours se déroulera dans le golfe du Morbihan fin mars, mais les inscriptions sont déjà closes. D'ici là, le groupe sera passé par Saint-Cheron, la vallée de Chevreuse ou encore la forêt de Rambouillet. Des petits coins de nature pour marcher, respirer, mais aussi observer, écouter et surtout partager.

Claire Darfeuille

RENSEIGNEMENTS

CMA

• 37-39 bd Anatole France.

Tél. : 01.48.33.94.72

Prochaine sortie : dimanche 14 mars
à Saint-Rémy-lès-Chevreuse



en bref

FOOTBALL CFA 2

Matchs à domicile

• Le FCMA rencontre Valenciennes 2

Samedi 20 mars, à 18 h

• Le match contre Les Lilas, initialement prévu le 13 février, a été reporté au

Samedi 3 avril, à 18 h

• Stade André Karman, rue Firmin Gémier.

BOXE THAÏE

Le Flash boxing d'Auber

Trois soirs par semaine, le Flash boxing d'Auber anime des cours de boxe thaïe avec le concours de sportifs titrés comme Kamel Mayouf, champion de France et d'Europe,

et Joël César, un grand champion des années 1980 (7 fois champion du Monde).

Les inscriptions se font sur place aux jours et heures d'entraînements : les lundis, mercredis et vendredis de 19 h à 21 h.

• Gymnase du collège Rosa Luxemburg
2 mail Benoît Frachon.

DANSES LATINES

Une nouvelle école

L'association A Lo Cubano a ouvert une école de danses latines depuis septembre 2009. Elle dispense des cours de salsa cubaine, reggaeton, afroclubain et de danses africaines.

• 17 rue du Goulet

Renseignements au 06.16.56.25.29

BRIDGE

Un sport pour tous

On peut jouer au bridge à partir de 9 ans et sans limite d'âge. Grâce à une pédagogie moderne qui permet d'appréhender rapidement les éléments de base, on peut très rapidement disputer une partie. La section bridge du Club municipal d'Aubervilliers est ouverte les lundis et samedis après-midi à partir de 14 h pour les compétitions, le mercredi pour des cours d'initiation ou de remise à niveau pour les adultes et les enfants à partir de 9 ans.

• CMA Bridge

2 rue Henri Manigart.

Tél. : 01.48.39.90.39

bridgecma93@aol.com

Activités subaquatiques • Avec le Club municipal d'Aubervilliers

Virées sous-marines

Dominique Ruaux passe la moitié de sa vie sous l'eau. Président de la section subaquatique du Club municipal d'Aubervilliers, cet enfant de la ville s'est découvert une passion pour la grande bleue dans les émissions du commandant Cousteau, puis au sein du club de plongée fondé en 1969 qu'il intègre en 1971. Depuis, il est resté fidèle à la section « *qui a compté jusqu'à 350 adhérents, il y a 20 ans, et qui attirait de nombreux plongeurs avec la fosse de 7,5 mètres, un équipement exceptionnel* ». La fosse, fermée pendant les travaux de rénovation de la piscine, devrait rouvrir à la fin du printemps, relançant l'activité du club qui a dû poursuivre ses entraînements dans les villes alentour.

Baptême gratuit le mercredi

Chaque mercredi, depuis la réouverture de la piscine, les moniteurs proposent des baptêmes gratuits à partir de l'âge de 14 ans, l'occasion d'essayer de respirer comme un poisson et peut-être de découvrir le goût des grands fonds. Plusieurs fois par an, pour les plongeurs chevronnés, le club organise des sorties en France (Marseille en octobre, La Ciotat en décembre, et plongée sous glace au lac Genin dans le Jura en janvier) et un grand voyage pour aller mirer des

fonds sous-marins exceptionnels. Le prochain se déroulera dans la Mer Rouge du 13 au 20 mars.

Le cours du jeudi soir est réservé aux plongeurs confirmés... et aux hockeyeurs. Car, oui, ce sport si british peut aussi se jouer au fond des bassins. A Auber, le club de hockey subaquatique existe depuis 1981 et la piscine est d'ailleurs une des seules à être équipée des tracés adéquats (les traits verts au fond du grand bassin), raison pour laquelle elle attire d'autres clubs, reçus tous les lundis soirs.

Le sport très physique (le petit palet pèse... 1,3 kg !) est encore méconnu faute de passages télé. Pourtant, la France était championne du Monde en 2008 et remettra son titre en jeu cette année. L'une des nageuses d'Aubervilliers est d'ailleurs sélectionnée en équipe de France, elle s'appelle Claire Ruaux, cela vous étonne ?

Claire Darfeuille

ACTIVITÉS SUBAQUATIQUES DU CMA

- Hockey
 - Lundi de 21 h à 22 h 30**
 - Plongée débutants (prêt du matériel de plongée)
 - Mercredi de 20 h 30 à 22 h 30**
 - Plongée pour confirmés et hockey
 - Jeudi de 20 h 30 à 22 h 30**
- Renseignements www.cmasub.com ou sur place : 1 rue Edouard Poisson.



Willy Vainqueur

Body karaté • Une discipline qui allie la technique sans les coups

Musique et karaté

L'association Karaté pour tous a élargi son offre sportive à une nouvelle discipline : le body karaté. C'est une pratique qui allie des techniques du karaté et la musique. Deux formes d'expression qui se conjuguent fort bien si l'on en juge par le suc-

cès immédiat remporté par cette activité mise en place depuis seulement quatre mois.

Pour tirer le meilleur parti du potentiel corporel, le body karaté recourt à des postures, des mouvements et des enchaînements qui exigent une discipline mentale tout autant que physique. Sur un support musical, se greffent des mouvements de karaté mais sans aucun contact entre les participants. Un échauffement spécifique, un renforcement musculaire et une chorégraphie composent les différentes étapes de cha-

que séance qui s'achève sur un temps calme, avec des étirements et parfois des massages. Parce qu'il détend l'esprit autant que le corps, le body karaté peut être un véritable remède anti-stress et un bon moyen de se remettre en forme. Animée par un professeur diplômé, 7^e dan et ceinture noire, cette activité se déroule une fois par semaine dans le gymnase du collège Diderot et est ouverte à toutes et à tous, à partir de 14 ans.

Maria Domingues

BODY KARATÉ

Mercredi, de 19 h 45 à 21 h

(mise en place d'un second créneau dans un avenir proche)

- Collège Diderot
- 5 rue du Commandant l'Herminier.
Renseignements sur place ou auprès de Jean-Louis Bertin, 06.87.48.02.75



Willy Vainqueur

L'INFO PRATIQUE

Solidarité • Une Agence immobilière à vocation sociale (AIVS) à Aubervilliers

Louer sûr et solidaire

Deux mois après son ouverture, la structure – qui propose des logements privés à prix modérés, tout en offrant avantages et garanties aux propriétaires – recense déjà une cinquantaine de locataires potentiels quand des propriétaires manifestent leur intérêt pour son action solidaire.

Née avec le soutien de la municipalité qui y voit tout l'intérêt, l'AIVS vise en effet le rapprochement entre les 4 000 demandeurs de logement de la ville et de nombreux biens immobiliers privés laissés vacants. Elle souhaite également répondre au problème de l'habitat insalubre. À but non lucratif, subventionnée par Aubervilliers, Plaine Commune et le Contrat urbain de cohésion sociale (Cucs), l'association révisé à la baisse les conditions drastiques d'accès à la location (réduction des frais d'agence, des cautions...) et assure un plafonnement des loyers (trois échelons : intermédiaire, social, très social).

Mais au-delà des attributions d'une agence immobilière « classique » – établissement des baux, états des lieux, administration de biens... – l'AIVS propose un service de « gestion locative adaptée ». Un diagnostic social avec le locataire définit ainsi ses besoins, ses ressources et propose le type de bien compatible avec sa situation. L'AIVS offre ensuite, en relation avec les services



Willy Vainqueur

sociaux, un accompagnement sur la durée. « Nous faisons en sorte que le locataire ait conscience de ses obligations dès son entrée dans le logement », explique ainsi Tiphaine Bernard, coordonnatrice de la structure. « Un rapport de confiance s'établit. Dès qu'il subit un changement, professionnel, péculaire ou familial, nous tâchons de proposer rapidement des solutions ».

Un système gagnant-gagnant

Voici alors de quoi rassurer les propriétaires frileux ! « En tant que structure de proximité, nous nous assurons du règlement des loyers et de la non dégradation des biens », ajoute Tiphaine Bernard, pour qui les impayés émanent souvent de personnes socialement isolées. Par ailleurs, l'AIVS, membre de la Fédération des associations pour la promotion et l'insertion

par le logement (Fapil), propose des assurances négociées à prix très compétitifs pour pallier ces aléas. « Ces filets de sécurité devraient permettre aux propriétaires de passer outre certains préjugés », espère la coordonnatrice. Autre bonus : si le bailleur s'engage à respecter un plafond de loyer et qu'il a passé une convention avec l'Agence nationale de l'habitat (Anah), il peut bénéficier d'un abattement fiscal de 30 à 70 % sur ses revenus locatifs ou de subventions lorsqu'il effectue des rénovations. Une solidarité où, au final, tout le monde se retrouve.

Anne-Laure Lemancel

**AGENCE IMMOBILIÈRE
À VOCATION SOCIALE**
9 rue Bernard et Mazoyer.
Tél. : 01.48.39.52.00 (poste 54.88/56.55)
Mél : aivs.tbernard@yahoo.fr

Les séniors d'Aubervilliers

SORTIES DU MOIS DE MARS

- **Judi 11** La Garde Républicaine. Prix : 4 €
- **Judi 18** Le Relais du Miel. Prix : 41 €
- **Judi 25** Le Fort de Condé et Le Chemin des Dames. Prix : 36,50 €

SORTIES DU MOIS D'AVRIL

- **Judi 1^{er}** Thé dansant au Rétro Dancing (Paris). Prix : 6,50 €
- **Judi 8** Le Château de La Ferté-Saint-Aubin. Prix : 49,50 €

SORTIES DU MOIS DE MAI

- **Judi 6** Nemours insolite. Prix : 9,50 €
- **Judi 20** Thé dansant au Chalet du Lac (bois de Vincennes). Prix : 27,50 €

- **Judi 27** Provins, cité médiévale.
Prix : 13,50 €

VOYAGES

Destinations 2010

- Circuit Maroc : les villes impériales (mai)
 - Circuit Grèce, les Cyclades (juin)
 - Circuit Vietnam-Cambodge (octobre)
- Renseignements et inscriptions à l'Assos.

ADHÉSION

Pour participer aux activités de l'association, il faut être adhérent. L'adhésion s'effectue en réglant la cotisation annuelle, laquelle peut être prise tout au long de l'année, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2010 : 5 € La carte d'adhésion vous sera demandée pour toute inscription.

RESTAURATION

Possibilité de restauration en achetant des tickets repas dont le prix est calculé en fonction de vos ressources.

- S'adresser au CCAS, 6 rue Charron. S'inscrire à l'avance dans le club de votre choix.

ANIMATIONS

Un programme mensuel est à votre disposition à l'Assos et dans les trois clubs.

Renseignements et inscriptions

- **Seniors d'Aubervilliers**
39 rue Heurtault. Tél. : 01.48.33.48.13
Mél. : seniors.aubervilliers@wanadoo.fr
Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois).

Numéros utiles

Pompiers : 18 **Police** : 17 **Samu** : 15
Urgences Roseraie : 01.48.39.42.62
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDG : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences eau : 0.811.900.900
Accueil des sans abri : 115
Allo parents bébé : 0.800.00.3.4.5.6
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute :
 0.800.202.223
Violences conjugales : 3919
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Fin de vie : 0.811.020.300
Maladies rares info services :
 0.810.63.19.20
www.maladiesraresinfo.org
Permanences Alzheimer
 • Lundi 15 mars, de 14 h 30 à 16 h 30
 • Maison de retraite Constance Mazier
 4 rue Charles Tillon.
 Tél. : 01.53.56.35.35

en bref

SAPEURS-POMPIERS DE PARIS

Pourquoi le 18 ?

En 2008, sur 500 000 interventions des Sapeurs-pompiers de Paris, 1 sur 4 ne présentait aucun caractère d'urgence. Il semble donc utile de rappeler ce qu'est une urgence. Il s'agit d'une situation de péril immédiat nécessitant une intervention de secours dans le quart d'heure : incendie, accident de la route, fuite de gaz, produits dangereux ou toxiques, brûlures graves... Cela s'applique aussi aux détresses physiologiques graves : arrêts cardio-respiratoires, hémorragies, noyades, électrisations, sections, fractures ou écrasements de membres, accouchements immédiats...

NOCES D'OR

Début des inscriptions

Les couples fêtant 50, 60 ou 70 ans de mariage sont invités à s'inscrire afin d'être conviés et de participer aux cérémonies des Noces d'or, d'argent, de diamant qui se dérouleront le 29 mai prochain. Pour cela il faut se présenter au CCAS, munis d'une pièce d'identité ou du livret de famille et d'un justificatif de domicile.
 • Centre communal d'action sociale
 6 rue Charron. Tél. : 01.48.39.53.00

LOGEMENT

Permanences du 1%

La municipalité a mis en place des permanences mensuelles d'information tenues par des représentants d'organismes

PHARMACIE DE GARDE

Dimanches et jours fériés
 • **Pharmacie Bodokh**
 74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin
 Tél. : 01.48.45.01.46

ALLO AGGLO

0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe)
 Un numéro pour signaler des anomalies et déclencher une intervention dans les meilleurs délais sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...)
 • Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus.
 A l'angle des rues de Saint-Denis et des Bergeries (rond point A86)
Pour les particuliers (gratuit)
 Lundi, mercredi, vendredi,
 12 h à 18 h 45
 Mardi, samedi, dimanche, 9 h à 18 h 45
 Apporter une pièce d'identité et un justificatif de domicile.
Pour les professionnels
 Lundi, mercredi, vendredi, 8 h à 12 h
 • **Infos : 0 800 074 904**

collecteurs du 1 % logement. Elles se tiennent au service Logement, uniquement sur rendez-vous. Les prochaines auront lieu les **mercredis 24 mars et 21 avril, de 14 h à 17 h**. Renseignements et inscriptions
 • Service Logement
 Bâtiment administratif
 31-33 rue de la Commune de Paris.
 Tél. : 01.48.39.52.00 poste 54.47
logement@mairie-aubervilliers.fr

RECENSEMENT

Orphelins de guerre et pupilles de la Nation

L'association des Pupilles de la Nation et victimes de guerre (APNVG) recherche les pupilles et orphelins du département afin de les informer de leurs droits, ouverts par deux nouveaux décrets, et les accompagner dans leurs démarches.
 • A.PN.VG.93
 M. Mascio, tél. : 06.23.76.25.58
 C. Londe, tél. : 06.75.41.39.56
 et 01.48.97.22.67

LES ARMES NUCLÉAIRES

Questions et débat

Le Conseil départemental du Mouvement pour la Paix et le Conseil général de la Seine-Saint-Denis organisent un débat autour des armes nucléaires : Quels dangers pour le monde d'aujourd'hui ? Où en est-on dans les arsenaux ? Comment infléchir la prolifération ?
Mardi 30 mars, à 18 h 30
 • Espace Renaudie
 30 rue Lopez et Jules Martin.
 Renseignements : 01.48.23.49.92

VENTE

• Vends téléviseur Thomson 82 cm avec télétexte (offre la table), prix 100 € ; meuble à suspendre chambre junior, 20 € ; meuble blanc avec une niche et une patière, 10 € ; meuble blanc avec 2 grands tiroirs, 10 € ; coffret à jouets, 5 € ; tapis bleu 3 m x 2 m, 30 € ; tapis prune et beige, 30 € ; un vase bleu, 5 €. Le tout à débattre.
 Tél. : 01.43.52.45.10 ou 06.84.05.48.96

EMPLOI

• Enseignante certifiée de mathématiques vous propose soutien et encadrement personnalisés en Mathématiques et/ou Sciences Physiques de la 6^e à la Terminale. Un accompagnement pour la préparation aux examens (Bac, Brevet des Collèges, Concours type IUFM, PCEM1 et du CAP au BTS etc.), sous forme de cours ou par des Stages intensifs. Enseignement de qualité, remise en confiance et motivation assurées. CESU ACCÉPTE.
 Tél. : 06.73.02.41.58. ou 01.53.34.83.01
 • Homme professionnel et sérieux propose aide + dépannage informatique à domicile sur PC/MAC. Création de site Web. Formation Word, Photoshop et internet.
 Tél. : 06.85.23.16.40 ou 01.74.65.56.38
 Mél : christian.trouillot@dbmail.com

• L'Unité éducative d'hébergement diversifié du ministère de la Justice (93), recrute des **familles d'accueil pour adolescents(es)**.
 Indemnité par jour : 27,42 €. Ecrire ou téléphoner à : EPE-UEHD, 36 bis rue Lépine, 93500 Pantin.
 Tél. : 01.48.34.21.19

• Le Centre de Réadaptation professionnelle d'Aubervilliers recherche : **Un/une Infirmier(e)**
 Temps partiel : 3 jours par semaine
 Les missions :
 - Assurer les soins infirmiers et le suivi sanitaire nécessaires à l'équilibre somatique des stagiaires.
 - Organiser et prodiguer des soins de relaxation médicale.
 - Etre acteur dans la prévention.
 - Avoir un rôle d'accueil et d'analyse des événements intercurrents médicaux psychosociaux.
 - Avoir un rôle dans la gestion administrative et matérielle du service Médico-Psycho-Social.
 Formation/diplôme requis :
 Diplôme d'Etat Infirmier
 Contacts : Madame Victoire Becht ou Madame Eliane Boisson
 au 01.48.11.30.60
 ou vbecht@ugecamidf.fr
eboisson@ugecamidf.fr

Rappel aux annonceurs

La rédaction d'« Aubermensuel » attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

• Groupe socialiste et républicain
Toujours agir en continuant nos efforts



Le débat pour élaborer le budget 2010 est engagé et se prolongera tout ce mois de mars pour finir avec un vote le 25 mars prochain. Les premiers éléments finaux des comptes 2009 commencent à être connus. Ils montrent des signes positifs et encourageants au regard de la situation financière périlleuse de notre commune relevée par le Cabinet Klopfer en 2008. Certes, ce même cabinet indépendant avait fait des constats accablants en 2006 que la direction communiste de l'époque avait pourtant préféré ignorer. Quels sont ces signes aujourd'hui ? Des recettes supérieures aux dépenses, une meilleure maîtrise des dépenses de fonctionnement et notamment du personnel, un léger accroissement des recettes avec de nouveaux partenariats, du mieux concernant notre capacité de désendettement et d'autofinancement. Pour autant, la situation reste extrêmement fragile et très difficile dans un contexte où la droite au pouvoir n'a de cesse d'asphyxier les collectivités avec une « réforme » de la fiscalité locale synonyme de futures inégalités territoriales. Face à cette situation, et sauf à repartir dans les incantations stériles des années passées, le redressement durable de notre situation passe par des efforts réaffirmés et continus. Le travail sera de longue haleine et il nécessite la mobilisation et l'attention de tous, élu(e)s, agents territoriaux mais aussi citoyens. Comme l'an dernier, les élu(e)s socialistes y sont prêts. Dans ce sens, nous défendons les orientations proposées en direction de trois axes :

- continuer nos efforts de maîtrise des dépenses et de recherche de nouvelles sources de financement,
- demeurer actifs au service des Albertivillariens(ne)s notamment celles et ceux en difficulté du fait de la crise,
- préparer au mieux l'avenir pour nos enfants et l'accueil de nouveaux habitants, facteurs d'un meilleur équilibre pour notre ville.

La situation financière de notre commune, ses orientations seront débattues lors de 4 réunions de quartier auxquelles nous vous invitons à participer. Pour que notre situation soit la plus largement partagée et que les choix pour 2010 soient opérés dans la plus grande clarté.

Benoît Logre
 Président du groupe des élu(e)s socialistes et républicains
www.ps-aubervilliers-elus.com

• Les Verts
Expulsion au bulldozer, le choc !



Demandée par cette municipalité communiste de Seine-Saint-Denis en application d'une décision de justice de février 2009, l'expulsion d'une quarantaine d'hommes, de femmes et d'enfants a suscité un tollé. Les familles, les femmes et les enfants ont été expulsés violemment d'un squat insalubre situé à Bagnolet, le 11 février dernier à 6 h du matin, jetés à la rue, le thermomètre affichait la température la plus basse de cet hiver, tandis qu'un bulldozer détruisait non seulement le bâtiment, mais les affaires personnelles et les dossiers administratifs des personnes concernées, sous le regard d'un huissier impavide. Des hommes revenant du travail le matin n'ont pu trouver que des décombres dont l'accès est maintenant interdit par des vigiles. La police est intervenue à plusieurs reprises pour déloger ces personnes des refuges qu'elles avaient pu trouver, y compris d'un gymnase municipal, détruire les vivres qu'elles avaient pu rassembler, éteindre le brasero avec lequel elles tentaient de se réchauffer. Procéder à cette expulsion – sans avoir laissé aux familles le temps d'emporter leurs affaires, détruire les documents qui sont la trace de toute une vie (et la possibilité de régulariser leur situation pour certains), laisser hommes, femmes et enfants dans la nuit et un froid intense, sans possibilité de logement, au moins provisoire – est **un acte de violence insupportable** que rien ne peut justifier. Le droit au logement, le droit de vivre en famille, le droit des enfants à une vie décente sont des droits universels dont le respect devrait être la première préoccupation des administrations et des élus, quelles que soient par ailleurs la situation et l'origine des personnes concernées. Les dirigeants communistes qui passent leur temps, à juste titre, à demander la réquisition des logements inoccupés, comment peuvent-ils tolérer qu'un des leurs se livre à une opération aussi criminelle. Les Verts d'Aubervilliers et Europe Ecologie demandent que des **solutions Durables de logement soient proposées**. En effet, le logement est au cœur de notre programme. Les Verts d'Aubervilliers et Europe Ecologie souhaitent ainsi doubler la part du budget consacrée au logement en Ile-de-France.

Jean-François Monino
 Président des Elus Verts et Europe Ecologie

• Parti Radical de Gauche
Aubervilliers ville durable



C'est avec un héritage financier fortement dégradé que nous avons entamé il y deux ans ce nouveau mandat. Un diagnostic financier à la fin de l'année 2008 faisait même apparaître une dégradation chronique de la situation financière de la commune, les dépenses s'inscrivant à partir de 2005 dans une progression plus forte que celles des recettes, phénomène qui s'est traduit par l'assèchement complet de l'épargne brute. Face à ce constat, comment investir dans le développement de notre territoire, comment faire en sorte d'amortir les effets de la crise pour nos concitoyens, comment pérenniser et développer les services à la population. L'exercice n'est pas aisé, mais en regard du bilan de l'exécution du budget 2009, je crois pouvoir affirmer que nous avons engagé la commune dans une stratégie aussi pragmatique que judicieuse. Démarche prospective qui permet de répondre à ces besoins sans pour autant remettre en cause la stratégie stabilisatrice de l'endettement et d'assainissement financier dans lequel nous nous sommes fermement engagés. Ainsi, de grands projets structurant de la ville qui vont complètement modifier sa physionomie sont déjà en cours : le Campus Condorcet, l'arrivée du métro, le quartier commercial de la porte d'Aubervilliers, la piscine qui a déjà rouvert ses portes, l'aménagement du square Stalingrad qui s'achèvera en 2010, l'engagement de la municipalité, unique dans le département, de construire une école par an, l'éradication de l'habitat indigne, à commencer par le quartier Landy, et un projet qui me tient particulièrement à cœur, le futur complexe culturel qui abritera le Conservatoire à Rayonnement Régional et l'Espace Culturel Transdisciplinaire au cœur du centre-ville. C'est par le biais d'une politique volontariste que nous arrivons aujourd'hui à maintenir nos ambitions pour notre ville. Depuis deux ans nous avons freiné l'augmentation des dépenses de fonctionnement et maîtrisé l'évolution des dépenses de personnel, et surtout nous déployons des efforts d'imagination pour aller chercher des partenaires et des financements extérieurs. Une volonté politique réaliste et ambitieuse guide le développement culturel, économique, social et urbain dont nos concitoyens seront les premiers acteurs et les premiers bénéficiaires.

Abderrahim Hafidi
 Président du Parti Radical de Gauche

• Groupe communiste et citoyen
« Tous ensemble pour Aubervilliers »
**Budget municipal :
sombres auspices**



Le document préparatoire au vote du budget 2010 est instructif. La majorité, qui en est à son 3^e budget, se défausse de ses responsabilités en invoquant l'héritage

d'une situation financière calamiteuse. Comparons avec d'autres villes du 93 : avec 1 675 € de taux d'endettement par habitant, Aubervilliers se situe nettement derrière Pantin (2 700 €), Montreuil (2 300 €) ou Les Lilas (2 000 €) ! Quant aux mesures de désendettement, elles ne font que poursuivre celles engagées sous mon mandat.

Selon le document d'orientation, d'ici à 2014, l'« ajustement fiscal nécessaire » sera de 30 %. Après les hausses de 13 % de la taxe d'habitation et de 16 % de la taxe foncière votées en 2008, il faut donc s'attendre à un « rattrapage » de 17 % et 14 % ! Qui n'aura certainement pas lieu avant les élections cantonales...

Pourquoi ne pas mettre l'Etat face à ses responsabilités et exiger les sommes qui nous sont dues au titre de la Dotation globale de fonctionnement ? Elles se chiffrent en millions d'euros !

Comme tout bon employeur qui se respecte, la majorité vert-socialiste perçoit le personnel en tant que « variable d'ajustement ». Elle budgète une « augmentation de la masse salariale » de 1,5 %. Cela signifie que tous les départs en retraite ne seront pas remplacés. Verts et socialistes mettent en œuvre les mêmes recettes que Fillon et Sarkozy, alors que pour maintenir le même niveau de service avec une population en augmentation, il faudrait plus de fonctionnaires.

Nous ne sommes pas hostiles au contrôle des dépenses. Mais dans une période où la crise s'accroît, où 1 million de personnes arrivent en fin de droits, les communes ont un rôle social à tenir. Quand le document d'orientation nous explique que le développement de nouvelles activités se fera grâce à des « réductions de dépenses sur les activités ordinaires » ou que le PPP (partenariat public privé) de l'école rue Paul Doumer va « impact[er] le budget communal à partir de 2012 », il y a lieu de s'inquiéter. Nous nous demandons quels services à la population vont être rognés ou supprimés. Et nous savons qui en supportera les conséquences : les habitants et les employés communaux. Nous serons donc très attentifs au budget 2010.

Pascal Beaudet

Président du Groupe communiste et citoyen

• Union du Nouvel Aubervilliers
**« La fin
de la récréation »**



La déclaration de M. le Maire fin décembre 2009 sur la place de l'Hôtel de Ville a fait grincer bien des dents au sein même de son équipe municipale, et le froid intense du

moment n'y était pour rien... La population a quant à elle retenu l'aveu d'un certain immobilisme de l'équipe municipale, sentiment qu'elle partage totalement.

Après deux ans de mandat, les habitants ne peuvent se satisfaire de l'autosatisfaction affichée par M. le Maire dans l'interview accordée à la rédaction d'AUBERMENSUEL, en contradiction d'ailleurs avec la déclaration de décembre.

Dans cette interview, pas un mot sur le petit commerce de proximité. Se féliciter des emplois générés par le futur grand Centre Commercial ne peut compenser le désarroi dans lequel une grande partie de la population se trouve plongée par la disparition lente mais inexorable du petit commerce de proximité. Oublier le rôle de celui-ci, garant de la mixité sociale si appréciée à AUBERVILLIERS, serait une grave erreur.

Les habitants, de plus en plus en difficulté financière, sont pris en otage par la politique « de l'autruche » commerciale de la Mairie. Comment se déplacer vers un centre commercial, seul lieu où maintenant l'on peut trouver tous les produits traditionnels non repris par les petits commerces actuellement implantés, quand on n'a pas les moyens d'avoir une voiture, ou tout simplement que l'on est trop âgé pour conduire. Ce sont encore et toujours les plus démunis qui font les frais de cette situation.

FIN DE LA RECREATION, c'est également pour tous un espoir, reste à M. le Maire à sonner la cloche pour faire passer ses élèves de la cour de récréation à la salle de classe.

Christiane Descamps

Groupe Union du Nouvel Aubervilliers
UNA93300@orange.fr

• Groupe UMP
**Triste bilan
pour le Maire**



Après deux ans de mandature, le Maire a fait son bilan. Nous constatons à la lecture que ce dernier est plutôt mitigé. En effet **les conditions de vie à Aubervilliers restent dé-**

plorables. La classe moyenne ne cesse de fuir la ville. Le commerce ne s'est toujours pas diversifié. Le point rassurant c'est qu'avec toutes les réunions publiques organisées par le Maire et ses adjoints, ils ne peuvent donc pas nier connaître les nombreuses doléances des administrés.

Nous constatons qu'Aubervilliers reste toujours une ville **non sécurisée et sale**, où les entreprises ne souhaitent pas s'installer. Force est de constater que **la politique de la majorité municipale est impuissante** face à toutes ces difficultés qui pourtant trouvent des solutions dans d'autres villes. De plus il serait appréciable pour les Albertivillariens que M. Salvator préserve nos intérêts face à Paris et que les maires socialistes de la petite couronne cessent d'être les vassaux de M. Delanoë. Aubervilliers a son identité propre et sa population mérite autant de respect que les Parisiens.

On remarque aussi dans ce bilan, que tous **les projets ambitieux qui seront réalisés** dans notre ville le seront **grâce à l'intervention de l'État.** Que ce soit pour le futur Campus universitaire Condorcet localisé à Aubervilliers grâce à **Valérie Pécresse** qui a souhaité valoriser notre ville ou aux 15 millions obtenus de l'État dans le cadre du programme national de rénovation des quartiers anciens dégradés. **L'État ne se désengage absolument pas** et souhaite que cet argent soit utilisé à bon escient, ce qui n'est pas gagné à Aubervilliers. D'ailleurs pour faire sa publicité, gratuitement, le Maire n'hésite pas à faire appel à des personnalités de droite et même UMP comme Jean-Christophe Fromentin (mairie DVD de Neuilly-sur-Seine) et Etienne Pinte (député UMP des Yvelines).

Cela dit je peux comprendre que M. Salvator cherche conseils auprès de ceux qui savent gérer une ville.

Semblerait-il donc qu'il nous reste 4 ans de mauvaise gestion à supporter ?

Entre la mauvaise gestion de la ville, celle du département et celle de la région, nous subissons de plein fouet une politique de gauche inerte et insupportable, surtout pour notre budget ! C'est pourquoi il est temps de changer les choses en faveur de la population et notre candidate s'y est engagée.

Nadia Lenoury

Conseillère Municipale
nadia.lenoury@umpaubervilliers.org

L'AGENDA

Toutes les manifestations de mars à Aubervilliers

VENDEDI 5 MARS

• Théâtre de la Commune
L'Arbre d'Amour
...voir page 18 (autres dates)

SAMEDI 6 MARS

18 h • Stade André Karman
Football
Auber rencontre Créteil Lusitanos 2.

DIMANCHE 7 MARS

9 h à 17 h • Emile Dubois
Vide grenier
...voir page 8

LUNDI 8 MARS

• 17 h à 19 h •
Journée droits des femmes
Différentes initiatives prévues.
...voir page 5

MARDI 9 MARS

21 h 45 • Théâtre de la Commune
Concert d'élèves du CRR
Projet musical autour des *Fausse Confidences*.
...voir page 19

MERCREDI 10 MARS

19 h • Ecole Robespierre
Rencontre publique budget 2010
Quartiers Vallès-La Frette-Robespierre-Cochennec-Péri-Maladrerie-Emile Dubois
...voir page 16

JEUDI 11 MARS

19 h 30 • Hôtel de Ville
Solidarité avec Haïti
Vente aux enchères d'œuvres d'art.
...voir page 7

VENDEDI 12 MARS

18 h 30 • Galerie Art'O
Le financier et le savetier
Exposition d'œuvres collectives d'enfants.
...voir page 18

SAMEDI 13 MARS

14 h • Grand Palais
Expo Turner
Visite guidée avec le Capa.
...voir page 18

14 h 30 à 18 h • Cités musiques
Stage d'accordéon
Avec l'association Ethnort.
...voir page 18

17 h • Cinéma Le Studio
Parcours en terres aborigènes
Documentaires et expo de peintures de l'association Culture Art Société.
...voir page 18

19 h 30 • Laboratoires d'Aubervilliers
Objects without properties
...voir page 20

20 h 30 • Espace Fraternité
Banlieues Bleues
Ilhan Ersahin Istanbul Session.
...voir page 19

DIMANCHE 14 MARS

8 h • Mairie
Randonnée pédestre
Saint-Rémy-lès-Chevreuse.
...voir page 24

• 8 h à 20 h
Elections régionales
...voir page 6

16 h • Dynamo de Pantin
Banlieues Bleues
Parade Soul Rebels Brass band
...voir page 19

LUNDI 15 MARS

20 h 30 • Dynamo de Pantin
Banlieues Bleues
Concert des Soul Rebels Brass band
...voir page 19

MARDI 16 MARS

20 h 30 • Dynamo de Pantin
Banlieues Bleues
Concert des Soul Rebels Brass band
...voir page 19

MERCREDI 17 MARS

19 h • Ecole Doisneau
Rencontre publique budget 2010
Quartiers Landy-Plaine-Marcreux-Pressensé
...voir page 16

20 h • Opéra bleu
Soirée Haïti
One man show avec l'humoriste conteur africain Saidou Abatcha suivi d'un repas.
...voir page 6

JEUDI 18 MARS

19 h • Ecole Firmin Gémier
Rencontre publique sur le budget 2010
Quartiers Villette-Quatre-Chemins-Firmin Gémier-Sadi Carnot-République
...voir page 16

VENDEDI 19 MARS

10 h • Maison du combattant
Commémoration du 19 Mars 1962
...voir page 6

11 h à 12 h • Marché du Montfort
Commando poétique
Des comédiens souffleront des poésies aux oreilles des passants.
...voir page 8

20 h • Espace Fraternité
Soirée Haïti
One man show avec l'humoriste conteur africain Saidou Abatcha suivi d'un repas.
...voir page 6

20 h • Espace Renaudie
Orphée aux enfers
Opéra bouffe
...voir page 19

SAMEDI 20 MARS

9 h à 12 h 30 • Marché du Centre
Fête des marchés
Animations et bons d'achat à gagner.
...voir page 10

13 h 30 à 18 h 30 • Espace Fraternité
Conférence débat
La Mission itinérante médicale d'Afrique propose un débat sur le thème : Associations de solidarité internationale, Codéveloppement et développement solidaire : problématique et état des lieux. En présence d'un sociologue et de spécialistes de la question.

18 h • Stade André Karman
Football
FCMA/Valenciennes 2
...voir page 24

20 h • Espace Renaudie
Orphée aux enfers
Opéra bouffe
...voir page 19

DIMANCHE 21 MARS

• 8 h à 20 h
Elections régionales
...voir page 6

Fête des marchés
9 h à 12 h 30 • Marché du Montfort
15 h 30 à 18 h • Marché des Quatre-Chemins
Atelier maquillage, clowns...
...voir page 10

LUNDI 22 MARS

19 h • Théâtre de la Commune
Conférence sur Rome
Les Lundis du Collège de France.
...voir page 18

19 h 30 • Laboratoires d'Aubervilliers
Ma première fois avec un dramaturge
...voir page 20

14 h 30 • Foyer Ambroise Croizat
Semaine contre les discriminations
Différentes manifestations émailleront la semaine du 22 au 26 mars.
...voir page 5 (autres dates)

MARDI 23 MARS

• Boutique de quartier Hémet

Bourse aux vêtements d'été

Dépôt des vêtements.
...voir page 6 (autres dates)

14 h • Espace Renaudie
Festival Déli Délo
Chrysalis
...voir page 21

MERCREDI 24 MARS

14 h • Espace Renaudie
Festival Déli Délo
Le Barbouilleur de rêves
...voir page 21

14 h • 31-33 rue de la Commune de Paris
1 % Logement
Permanence d'information.
...voir page 27

19 h • Hôtel de Ville
Rencontre publique budget 2010
Quartiers Centre-ville-Paul Bert
...voir page 16

19 h • Cinéma Le Studio
Soirée documentaire sur l'Algérie
...voir page 19

JEUDI 25 MARS

14 h • Espace Renaudie
Festival Déli Délo
Contes d'ici et d'ailleurs.
...voir page 21

19 h • Hôtel de Ville
Conseil municipal
...voir page 17

VENDREDI 26 MARS

14 h • Espace Renaudie
Festival Déli Délo
Le Mystère de la Grande Seinpresse.
...voir page 21

19 h 30 • Centre culturel Houdremont
Spectacle de danse
...voir page 19

20 h 30 • Foyer protestant
Ecologie, développement durable

Conférence-débat organisée par le groupe inter religieux pour la Paix du 93.
...voir page 18

SAMEDI 27 MARS

14 h • Espace Renaudie
Festival Déli Délo
Chrysalis.
...voir page 21

19 h 30 • Centre culturel Houdremont
Spectacle de danse
...voir page 19

20 h • Opéra bleu
Soirée Haïti
La Fée Cacao.
...voir page 6

DIMANCHE 28 MARS

Fête des marchés
9 h à 12 h 30 • Marché du Montfort
15 h 30 à 18 h • Marché des Quatre-Chemins
Atelier maquillage, clowns...
...voir page 10

LUNDI 29 MARS

• Boutique de quartier Hémet
Bourse aux vêtements d'été
Vente des vêtements.
...voir page 8 (autres dates)

MARDI 30 MARS

18 h 30 • Espace Renaudie
Débat autour du nucléaire
A l'initiative du Conseil départemental du Mouvement de la Paix 93.
...voir page 27

MERCREDI 31 MARS

• Théâtre de la Commune
Casteljaloux (1^{re} version)
...voir page 18 (autres dates)

SAMEDI 3 AVRIL

16 h 30 • Centre culturel La Courneuve
Banlieues Bleues
Comédie musicale Ain't misbehavin.
...voir page 19

18 h • Stade André Karman
Football
FCMA/Les Lilas
...voir page 24

DIMANCHE 4 AVRIL

16 h 30 • Centre culturel La Courneuve
Banlieues Bleues
Comédie musicale Ain't misbehavin.
...voir page 19

JEUDI 8 AVRIL

Printemps musical
• Eglise Notre-Dame-des-Vertus
19 h 30 Visite de l'orgue
20 h Concert
...voir page 20

VENDREDI 9 AVRIL

11 h • Point vert école Anne Sylvestre
Installation de ruches
...voir page 9

14 h à 19 h 30 • Hôtel de Ville
Don de sang
...voir page 7

Printemps musical
20 h • Eglise Notre-Dame-des-Vertus
Concert des élèves du CRR.
...voir page 20

SAMEDI 10 AVRIL

12 h • Pinacothèque de Paris
Edvard Munch
Visite guidée avec le Capa.
...voir page 18

14 h à 19 h 30 • Espace Renaudie
Soirée cabaret
...voir page 19

DIMANCHE 11 AVRIL

Printemps musical
15 h • Espace Renaudie
Puzzle baroque.
18 h • Eglise Notre-Dame-des-Vertus
Concert des professeurs du conservatoire.
...voir page 20



Alber

Les P'tits Gars d'Auber

Retour vers le futur



« Nouvel hébergement »
pour Telecitigroup P



L

es confidences
de Didier Bezace !



M

aladrerie, la régie de quartier
ça déménage !

Retrouvez les vidéos d'Alber
sur le site de la ville www.aubervilliers.fr

SANS DOUTE LES OFFRES LES PLUS ATTIRANTES DU MOMENT

9 199 €⁽¹⁾

NOUVELLE CLIO

PÉPITE 3 PORTES
SOUS CONDITION DE REPRISE



10 199 €⁽²⁾

MODUS PÉPITE

SOUS CONDITION DE REPRISE

11 999 €⁽³⁾

KANGOO PÉPITE dCi

SOUS CONDITION DE REPRISE



PORTES OUVERTES DU 11 AU 15 MARS
OUVERTURE EXCEPTIONNELLE
DIMANCHE 14 MARS

RENAULT

RETAIL GROUPE PARIS

GARAGE MALARD

43, rue Sadi Carnot
93300 Aubervilliers
Tél : 01 48 34 00 66

DESIGN AUTO

45, boulevard Anatole FRANCE
93300 Aubervilliers
Tél : 01 48 34 10 93

